

# VARES

Hamdija Kresevljakovic – Vares

Preuzeto sa: [www.slashdocs.com](http://www.slashdocs.com)

- Napomene:
- Prepisano bez ikakvih pravopisnih korekcija.
  - Uocene ocigledne ili stamparske pogreske su ispravljene bez napomene.
  - Fusnote su stavljene na kraju teksta.
  - Umjesto slike samog objekta stavljena je slika cijele stranice, jer se sam objekat nije mogao izdvojiti.

Obradio: Franjo Paric

# Vares

**kao glavno srediste gvozdenog obrta u Bosni i Hercegovini do 1891.**

Napisao

**Hamdija Kresevljakovic**

\*\*\*

## PREDGOVOR

O postanku naselja i obrta za dobivanje i preradu zeljezne rudace oko Varesa ima vise verzija, medjutim najvjerovatnija je ona koja navodi, da je to naselje i zeljezni obrt u njemu i oko njega postojao nekad jace a nekad slabije od pamтивieka, jer impozantno zeljezno rudiste, koje se kao brana ispicilo u dolini rieke Stavnje, tako da ga je ona svojim neumornim erozionim radom kroz viekove otkrivala, presiecala i konacno razstavila u dva diela, Droskovac i Smreku, nije moglo ostati nepoznato ni stanovnicima toga kraja ni prolaznicima.

Zeljezo je vec u predpovjestno doba bilo vazno tvorivo iz kojega je covjek prema svom kulturnom i priradnom stupnju izradjivao svoje orudje i oruzje, pa je tako vjerovatno bilo i oko Varesa i njegovih rudista. Ovo tim vise, sto je okolina Varesa imala sve prirodne preduslove za razvoj zeljeznog obrta, tj. dobru zeljeznu rudacu u svojim bogatim rudistima, drveni ugalj ili cumur iz prostranih suma, a stalnu i obilnu vodenu snagu u rieci Stavnji i njezinim pritokama.

Vjerovatno je u vrieme dinastickih i staleskih trvenja i bojeva u Bosni prije dolazka Osmanlija ovaj obrt bio privremeno zamro uslied unutarnjih nesredjenih i nemirnih prilika. Poslije zaposjedanja Bosne po Osmanlijama nastupio je relativni unutarnji mir, pa je zeljezni obrt oko Varesa opet ozivio i srazmjerno tadanjim prilikoama napredovao.

Kulturnim razvojem covjeka te ljudskih i narodnih zajednica, potreba za zeljezom i njegovim preradjevinama i izradjevinama postaje svakog dana sve veca i veca. Stoga su nasi susjadi vec mnogo ranije od nas pristupili veleobrtnoj izradi zeljeza iz rude i njegovoj daljnjoj preradi. Nasi

krajevi, kada su 1878. usli u sklop velike priradne zajednice bivse Austro-Ugarske monarhije, nisu mogli zadrzati stari primitivan nacin dobivanja i prerade zeljeza oko Varesa, nego su morali teziti suvremenijem nacinu rada, da bi se odrzali na prosirenom trzistu zeljeza.

Ovakvo je stanje trajalo sve do godine 1891., kada je u Varesu podignuta i podpaljena prva visoka pec, koja je u tjedan dana istopila vise zeljeza nego ranije svi majdani Vareske okolice za godinu dana, pa je razumljivo da se je njezinim podizanjem gasio jedan majdan za drugim, dok se konacno ne ugasise svi i ustupise mjesto vele obrtnom taljenju i preradjivanju zeljeza, koje se je stoljecima u tome kraju na obrtni nacin topilo, kovalo i preradjivalo.

Osnivanjem Vareskog d.d. godine 1891. dat je jak impuls veleobrtnom dobivanju, preradi i obradi zeljeza u tom kraju, ali je odabiranjem mjestta Kralupi – juzno od rudista Droskovac-Smreka – za podizanje moderne talionice (visokih peci) sa svim njezinim pripadnicima i izgradnjom ljevaonice u onoj uskoj i strmoj dolini Stavnje odmah u pocetku ucinjena jedna temeljna pogreska, koja je u citavom dalnjem periodu do sada postojanju zeljeznog veleobrta u Varesu ometala i kocila njegov pravilan razvoj i napredak. Ipak je u minulih 50 godina od kako je sagradjena prva visoka pec, dobiveno od Vareskih rudista oko 4,500.000 tona dobre zeljezne rudace, od koje je oko 2,500.000 tona izvezeno u druge talionice, a u visokim pecima u Varesu iztopljeno je oko 2,000.000 tona, dobiveno oko 1,000.000 tona kovkog i ljevaonickog zeljeza, koje se dijelom na mjestu dalje izlievalo u vodovodne cievi, peci i drugu zeljeznu robu preradjivalo, a dijelom kao sirovo zeljezo izvozilo u Zenicu i druge obilazne zeljezare i tamo dalje preradivalo, valjalo i istezalo u valjano zeljezog raznih oblika, zeljeznice pruznice itd.

Nas uvazenii akademik – Hamdija Kresevljakovic – neumorno i ustrajno ispituje i proucava prolost svih grana narodnog zivota u Bosni i Hercegovini, narocito za vrijeme Otomanske uprave, pa je tako dosao red i na nas Vares – cije je ime, prolost i razvoj tako usko povezan za nas zeljezni obrt, da se jedno bez drugog gotovo i ne moze zamisliti u ovim nasim hrvatskim stranama.

U ovoj vrlo zanimljivoj monografiji zeljeznog obrta Varesa u kojoj su prikupljeni mnogi podaci – koji bi inace nestali, jer suvremenika sve vise nestaje – ovako su nam oteti zaboravu i sacuvani za buduca pokoljenja, koja ce iz njih razabrati, kako su nasi stari rudari, majdandzije i kovaci primitivnim sredstvima izradjivali kvalitetnu robu, koja je uspjela da se uvede i odrzi na domacem, pa cak i na dalekom istocno-europskom i maloazijskom trzistu.

Sarajevo, o sv. Barbari 1942.

Ing. Dragutin Tibold

\*\*\*

## VARES SADA I NEKADA

Kao po drugim zemljama, tako je i u Bosni bilo naselja, koja su u skoroj i daljoj prošlosti igrala vidnu ulogu u politickom, gospodarskom i strateskom pogledu, a danas su usled raznih okolnosti postal neznačajna. Desilo se i obratno: od malih sela postadose znatni gradovi. Ima opet mjesta, koja od svoga postanka do danas zadržave svoju vidnu ulogu. Medju ona prva naselja spada, na pr. Kamengrad i mnogi drugi gradovi kao nekoc vazna strateska; Prusac i Pocitelj, nekoc mali kulturni centri, danas obična sela; Kreševo i Stari Majdan, nekad znamenita sijela gvozdenog obrta, danas su tako pala, da se polagano raseljavaju. U red onih drugih naselja ide Brcko, Tuzla, Dobojski Zenica, Capljina, Bugojno itd. Medju naselja, koja zadržave svoju vaznost od osnutka do danas, spada pored drugih i Vares.

Vares je mali gradic sa oko koje 4000 stanovnika, ali je dobro poznat zbog bogatih naslaga raznih gvozdenih ruda i vareske Zeljezne industrije d.d. osnovane 1891. I prije toga bio je Vares poznat zbog istih razloga ne samo u Bosni, nego i po ostalom Balkanu, jednom dijelu Male Azije, pa cak po Egiptu. Svoj postanak i opstanak zahvaljuje Vares bogatstvu rude, sume i vodene snage, koje, jos k tome pridodavši rad, cine temelj stare metalurgije. I da toga nije, sigurno ne bi bilo ondje nikakva naselja zbog skroz neprikladna terena, na kome danas stoji napredni gradic, koji se opet bas radi svog nezgodnog terena ne može razviti u veci grad.

Vares se smjestio u vrlo uskoj dolini rječice Stavnje. Nadmorska mu je visina 829 m., i u tom pogledu dolazi na sedmo mjesto medju gradskim općinama u Bosni i Hercegovini.\*1) Ovdje su brda stisla Stavnju tako, da u Varesu gotovo nema ravna tla. Tu se mjestimice obale Stavnje dizu po vise metara skoro okomito. Uslijed toga je Vares vrlo uzak i dug do 5 km.

Od glavne ceste, sto udara usporedno sa Stavnjom, odvaja se nekoliko ulicica koje su strme tako, da je pristup nekim kucama upravo ruzan, narocito zimi.

Vares je u administrativnom pogledu ispostava visokog kotare. Pored kotarske ispostave, tu je sijelo sumske uprave, a od 1939. I kotarskog suda za područje ove ispostave. U Varesu su tri pukke škole; prva je otvorena 1880., a od godine 1930. postoji i gradjanska škola. Od drustava najpoznatije je "Zvijezda", hrvatsko pjevacko drustvo, kao srediste kulturnog života Varesa. Pred vise godina izgradila je općina moderni vodovod, ali i stari još funkcioniра. Godine 1928. dobio je Vares električnu rasvjetu. Od davnine Vares je izrazito trgovacko i obrtnicko mjesto, a to je i danas. Gvozdeni obrt počeo je poslije 1878. izmicati pred tvornickim proizvodima iz bivse

monarhije, a odzvonilo mu je 19. kolovoza 1891., kada je po prvi put ondje nalozena visoka pec i otpoceo rad na moderni nacin. Pocetak moderne industrije pao je slucajno na 400-godisnjicu osnutka ovog gradica. Od kraja proslog stoljeca udomila se u Varesu i drvena industrija, pa i ona danas cini jednu vaznu granu privrednog zivota Varesa i njegove okolice.

P r o m e t u sluzi posta, brzojav i telefon; onda cesta Vares-Podlugovi koja vodi u Visoko i Sarajevo; cesta Vares-Dubostica i Vares-Kladanj (jos nedovrsena); 24,5 km. duga zeljeznicka pruga Vares-Podlugovi, postaja na glavnoj bosanskoj pruzi Brod-Sarajevo-Metkovici, predana prometu 7. studenog 1895.

To je uglavnom sve sto se moze reci o danasnjem Varesu.

\*

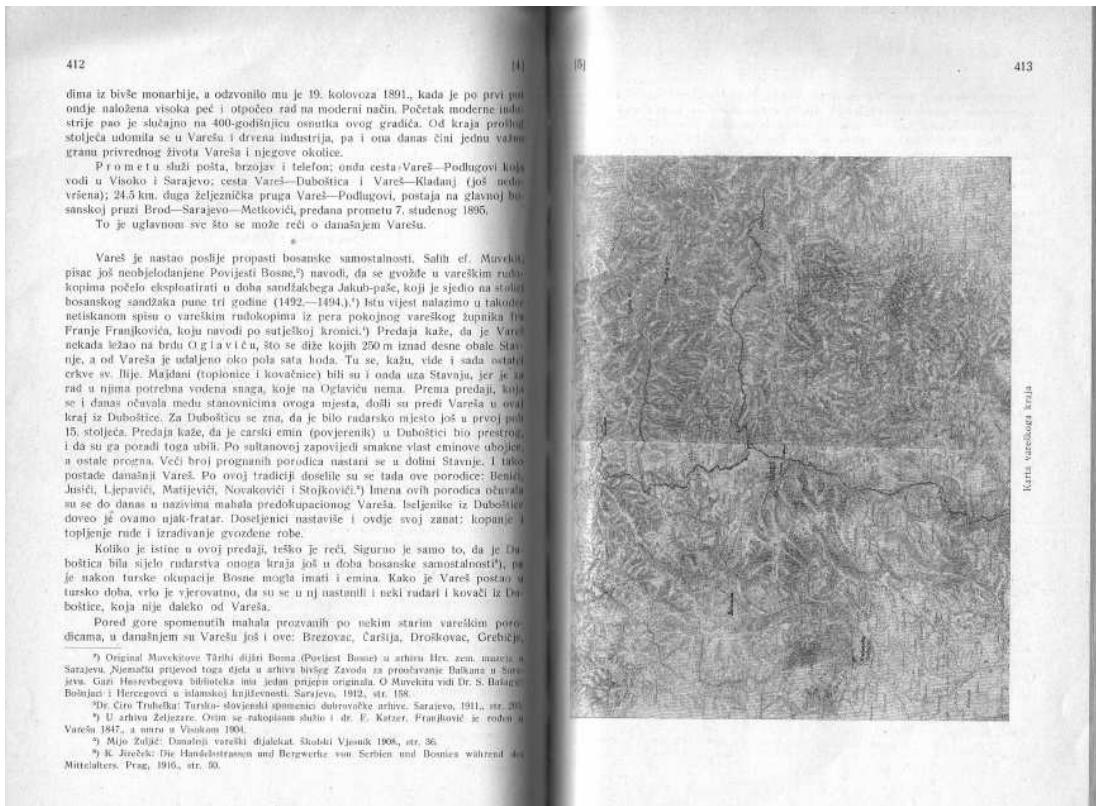
Vares je nastao poslije propasti bosanske samostalnosti. Salih ef. Muvekit, pisac jos neobjelodanjene Povijesti Bosne.\*2) navodi, da se gvozdje u vareskim rudokopima pocelo eksplorirati u doba sandzakbega Jakub-pase, koji je sjedio na stolici bosanskog sandzaka pune tri godine (1492.-1494.). \*3) Istu vijest nalazimo u takodjer netiskanom spisu o vareskim rudokopima iz pera pokojnog vareskog zupnika fra Franje Franjkovica, koju navodi po sutjeskoj kronici.\*4) Predaja kaze, da je Vares nekada lezao na brdu O g l a v i c u, sto se dize kojih 250 m iznad desne obale Stavnje, a od Varesa je udaljeno oko pola sata hoda. Tu se, kazu, vide i sada ostaci crkve sv. Ilike. Majdani (topionice i kovacnice) bili su i onda uza Stavnju, jer je za rad u njima potrebna vodena snaga, koje na Oglavicu nema. Prema predaji, koja se i danas ocuvala medju stanovnicima ovoga mjesta, dosli su predji Varesa u ovaj kraj iz Dubostice. Za Dubosticu se zna, da je bilo rudarsko mjesto jos u prvoj poli 15. stoljeca. Predaja kaze, da je carski emin (povjerenik) u Dubostici bio prestrog, i da su ga poradi toga ubili. Po sultanovoj zapovjedi smakne vlast eminove ubojice, a ostale progna. Veci broj prognanih porodica nastani se u dolini Stavnje. I tako postade danasjni Vares. Po ovoj tradiciji doselile su se tada ove porodice: Benici, Jusici, Ljepavici, Matijevici, Novakovici i Stojkovici.\*5) Imena ovih porodica ocuvala su se do danas u nazivima mahala predokupacionog Varesa. Iseljenike iz Dubostice doveo je ovamo ujak-fratar. Dosedjenici nastavise i ovdje svoj zanat: kopanje i topljenje rude i izradjivanje gvozdene robe.

Koliko je istine u ovoj predaji, tesko je reci. Sigurno je samo to, da je Dubostica bila sijelo rudarstva onoga kraja jos u doba bosanske samostalnosti\*6), pa je nakon turske okupacije Bosne mogla imati i emina. Kako je Vares postao u tursko doba, vrlo je vjerovatno, da su se u nj nastanili i neki rudari i kovaci iz Dubostice, koja nije daleko od Varesa.

Pored gore spomenutih mahala prozvanih po nekim starim vareskim porodicama, u danasnjem su Varesu jos i ove: Brezovac, Carsija, Droskovac, Grebicje, Korovinici, Kralupi, Kut, Matino Brdo, Mocila, Novi Prnjavor, Opasac, Podstijenje, Rajcevac, Selisce, Tirici i Zukici. Ove dvije

zadnje mahale prozvane su po istoimenim porodicama, koje se spominju u jednom popisu iz godine 1778.

Stara vareska carsija prostire se izmedju dzamije i katolicke crkve. U njoj je moglo biti do pedesetak ducana i dva hana. Niza Stavnju od iznad Hadzijine cuprije pa do danasne Talianice i ljevaonice zeljeza nizali su se majdani (kovacnice), topionice, vignjevi i mlinovi.



Karta Vareskoga kraja

Preko Stavnje bilo je i prije kao i danas vise mostova, od kojih je samo jedan od kamena na jedno okno, a po predaji zaduzbina je neke zene, cije je ime zaboravljen. Taj most jedini je ugledniji gradjevni spomenik turskog doba i ujedno najstarija gradjevina.

Poslije tog mosta bit će najstarija zgrada dzamije i sada napustene crkvice. Ima još nekoliko privatnih kuća, ali teško da je ikoja starija od pocetka proslog stoljeća. I vareske kuće pripadaju tipu bosanske gradjanske kuće. Poznati etnograf i kustos naseg muzeja g. Milan Karanović govoreći o vareskoj kući piše: "Kuća tog starog rudarskog stanovništva u Varesu izgleda da mnogo sliči muslimanskoj kući. Ima duž cijele kuće duvanhanu sa otvorenim vidikom (Sl...). Raspored soba je drugaciji nego kod kuća muslimanskog stanovništva. Pored toga je mnogo duza nego sira, a ne kao muslimanska, u osnovi vise oblika kvadrata. Neman i onih karakterističnih resetki kao kod muslimanskih kuća zbag poznatog sakrivanja muslimanskog zenskinja"\*\*7).

U carsiji ponestalo je i onih tipicnih ducana s cefencima, dok pred tridesetak godina nije bilo ondje ni jednog modernog ducana.

Iako ovaj gradic ima moderni vodovod, vide se jos tri stare cesme. Jedna je u carsiji, druga u Tiricima, dok je treca u Novakovicima. Bilo je I kucnih cesama. Voda je dovodjena iz obliznjih izvora kojim vareska okolica obiluje.

S t a n o v n i s t v o Varesa pretezno je katolicke vjere, od njegovog postanka do danas, dok je broj pripadnika islama bio uvijek malen, a pravoslavnih jos manji. Istom od druge pole 17. stoljeca ima nesto mrsavih podataka o broju stanovnika u Varesu. Godine 1655. Bilo je ondje 100 muslimanskih domova<sup>\*8)</sup>, a 1673. zivilo je tu 954 katolika<sup>\*9)</sup>. Kojih sezdeset godina kasnije znatno je pao broj i katolickih i muslimanskih kuca. Godine 1736. Brojio je Vares 48 katolickih kuca sa 629 dusa i 40 muslimanskih bez oznake broja stanovnika<sup>\*10)</sup>. Tome padu stanovnika isti su razlozi kao i po drugim nekim mjestima Bosne. U prvom redu opetovane epidemije kuge, glad i druge razne bolesti satirahu stanovnistvo Bosne, pa i Varesa. Pored toga iselio se u zemlje preko Save velik broj katolika, narocito iz doline rijeke Bosne, prigodom provale princa Eugena Savojskog 1697., a muslimani su opet izginuli u mnogim ratovima sto ih je Porta vodila pocam od 1683. Godine 1742. brojila je cijela vareska zupa (Vares sa 16 sela) u svemu 168 porodica sa 728 odraslih vjernika i 388 djece<sup>\*11)</sup>. Kroz dalnjih 70 godina znatno je porastao broj stanovnika i domova. Godine 1813. bilo je ondje 1227 katolika<sup>\*12)</sup>. Iz istog izvora se vidi, da je 1813. bilo u Varesu i muslimana i pravoslavnih, ali brojevi nisu navedeni. Oko 1850. bilo je po Ivanu Frani Jukicu 200 katolickih, 100 muslimanskih i 30 pravoslavnih domova<sup>\*13)</sup>. To svakako nece biti tocni, nego zaokruzeni brojevi.

Istom nakon okupacije imamo pouzdano brojno stanje kuca i stanovnika. Prema tim popisima bilo je 1879. godine 2177 stanovnika, i to: 1760 rkt., 322 musl. i 95 pravosl., a 1910. godine 3078 stanovnika, i to: 2436 rkt., 338 musl., 219 pravosl., 55 grkt., 13 askenaza, 12 sefarda i 5 evangelika. Kroz ovih 30 godina doselio se u Vares lijep broj domaceg i stranog elementa, narocito od 1891.- od otvorenja zeljezare. Ti su doseljenici sami radnici i cinovnici svih konfesija osim muslimana.

Glavno je z a n i m a n j e vareskih katolika kopanje i topljenje rude i izradjivanje razne gvozdene robe, a muslimana i pravoslavnih trgovina. I neki drugi obrti zastupani su u Varesu kao i drugdje (birtasi, kahvedzije, pekari, brijaci itd.). Medju rudarima i kovacima bilo je, bar u prvo doba, S a s a, sto svjedoce neki izrazi, sto su se upotrebljavali u rudarskoj i kovackoj terminologiji, dok se ondje radilo po starinskom nacinu, a pored toga imaju i dva geografska naziva koja podsjecaju na Sase.

Narodni govor ovoga kraja u dijalektoloskom pogledu vrlo je zanimljiv, pa je ta cinjenica i potakla sina ovog kraja, prof. Miju Zuljica, da u opseznoj i vrlo uspjeloj studiji obradi vareski dijalekat<sup>\*14)</sup>.

Tocno se ne zna, kada je utemeljena v a r e s k a z u p a i sagradjena prva c r k v a u Varesu, ali je vrlo vjerovatno, da se to desilo jos prvih decenija 16. stoljeca. Crkva je posvećena sv. Mihajlu Arkandjelu. Od početka 18. stoljeca ova je zupa u sastavu zupa samostana u Kraljevoj Sutjesci, a valjda je tako bilo i prije. U sastavu vareske zupe bila su 1708. pored Varesa još i ova mjesta: Mir, Crna Rijeka, Vijaka, Ocevija, Kamensko i Jelaske. I Vijaka i Jelaske bile su prije 1700. samostalne zupe kao i danas. Vijaka je ponovno odvojena od Varesa 1833., a od ove Jelaske 1924. U vareskom zupnom urednu cuva se matica krstnih od 1643., umrlih od 1647. I vjencanih od 1740\*15). Ima tu i nekoliko turskih isprava koje se odnose na zupu i crkvu\*16).

Vareska je crkva vise puta popravljana\*17), a 1716. iz temelja je sagradjena, jer je stara zgrada izgorjela oko 1700. U jednom izvjestaju iz godine 1708. citamo, kako u Varesu nema crkve, jer to Turci ne dopustaju\*18). Ovo drugo nije tocno. I za popravak i za novu gradnju crkve kao i drugih sličnih zgrada, pa i dzamija, valjalo je pribaviti vise raznih isprava, sto je ovisilo o samovolji pojedinih cinovnika. Procedura je bila dosta duga, a mogla se mitom ubrzati. O crkvi, koja je oko 1700. izgorjela, citamo u izvjestaju biskupa Olovčica napisanom 1673. ovo:

“Godine 1673. lipnja 6. ovdje sam nasao crkvu sv. Mihajla Arkandjela, jedan oltar potpuno opremljen, sa svim svojim nuznim. Ovdje ima vjernika 954, od kojih sam pomazao sv. Krizmom 696. Tu su od vjere katoličke u Turke otpale dvije djevojke; jedan shizmatik i tri njihove zene povratile su se u krilo Sv. Majke Crkve i jedan je uzeo zenu za života zene koja je postala Turkinjom. Ovdje je Turaka bilo prije vrlo malo, a sada im se broj povećao. Katolici su ovdje vrlo dobri”\*19).

Iz izvjestaja fra Pavla Dragicevica, koji je posjetio Vares u srpnju 1742., saznajemo o novoj, 1716. godine sagradenoj crkvi ovo:

Glava ove zupe, i glavni patron (Titulus) jest crkva D. Mihaela Arkandjela, koja stoji u selu Vares zajedno sa zupskim stanom opkoljena kućama krscana. Njezine su strane (zidovi) podignute od kamena, a ozgor je pokrivena simptom borovom, koja, buduci je malena, na velike svetkovine, kad bi bilo vise svijeta, ne mogavši sve primiti, pod vedrim, izvan nje, a unutar njezinog dvorista (ograda), vjernicima se govorila Misa. U njoj uvijek iznutra malo zvono zvoni na pozdrav andjeoski i na ostalo kako je običaj kod katoličkih krscana. Ovdje se obavlja sve što spade na svetu službu i sve ostale zupnicke dužnosti. Upravljana je po p.o. Bonaventuri Benic\*20) iz samostana sv. Ive Krstitelja u Sutjesci. Pod sobom ima mahale ovdje u Varesu, i sela izvana 16, obitelji 168, odraslih vjernika (onih koji mogu primiti sv. precast) 728, a djece 388\*21).

Ova je crkvica i danas uspravo, iako je vec davno napustena, kada je 1906. podignuta nova, inace monumentalna gradjevina.

Uz zupni ured postojala je u Varesu od 1836. s malim prekidima do iza okupacije i katolička osnovna škola, u kojoj su fratri poučavali mladez u vjeri, čitanju, pisanju i računaju.

Vares je dao franjevackom redu vise uglednih clanova, kao sto su upravitelj bosanske biskupije Jerolim Lucic (1575.-1643.)\*22), Augustin Varesanin (17. stoljece), biskup Grgo Ilijic (1736.-1813.). Kako je vec pomenuto, Vares je rodno mjesto Mije Zuljica, koji ima lijepih zasluga na polju nauke; on je pisac raznih clanaka i studija iz područja historije, jezikoslovlja i folklora.

U Varesu je samo jedna d z a m i j a, i sto je u Bosni rijetkost, njene su prostorije na gornjem boju. Tu je zgradu sagradio poznati sarajevski bogatas i dobrotvor Hadzi Mustafaga Beslija oko 1760. nakon jednog pozara, u kome je stara dzamija izgorjela. Stara je dzamija stajala na onom praznom zemljistu, sto lezi naprama zgradi osnovne skole. Ko je tu staru dzamiju sagradio i kada, ne zna se, ali je postojala i prije 1655. godine i uz nju m e k t e b. Pocetkom prosloga stoljeca bio je imam i hatib u Varesu Abdullah halifa, sin Alijin, a po njegovojoj smrti postavljen je carskim beratom od 17. I. 1823. (23. IX. 1823.) Husein halifa, sin Mustafin (Sarajevski sidzil broj 63, str. 15). Sezdesetih godina proslog stoljeca bio je u Varesu imam Muhamed efendija Hadzijamakovic, poznati vodja otpora protiv okupacije 1878., koji je ovo rodoljubno djelo platio zivotom cetiri dana nakon zauzeca Sarajeva\*23).

U Gazi Husrevbegovoj knjiznici u Sarajevu cuva se prijepis djela Nizamul-hakk poznatog turskog geografa prve pole sedamnaestog stoljeca, Catib Celebije, sto ga je prepisao Salih sin Huseinov, a unuk Mustafin iz kasabe Ma'deni Vares (Majdan Vares). Prepis je dovrsen 7. reb. II. 1227. (28 IV. 1809).

U novije doba sagradili su pravoslavni sebi crkvicu. Kada su se prvi stanovnici pravoslavne vjere doselili u Vares, ne zna se tocno. Prve vijesti o pravoslavnim u Varesu srecemo u onom izvjestaju iz 1673., dok iz izvjestaja iz 1736., da ih u to doba nije bilo u Varesu. Javljuju se opet 1813.

Neki krščanin, imenom Stojan, uselio se u kucu neke Nefise, kceri Mustafa efendije, bez njena znanja, i kako na njen zahtjev nije htio isprtljati, obratila se vlasnica kuce sarajevskom kadiji, koji nalaze 3. I. 1226. (28. I. 1811.) Stojanu da se iseli\*24). Ovo je za ona vremena zanimljiv slučaj, pa ga samo s toga navodim.

Isto tako zanimljiv je dogadjaj, sto se desio 26. siječnja 1810. Neka Mevlija, kci Alijina iz Varesa, ubila je usred vareske carsije u po bijela dana nekog Ahmeda, sina Hasan-basina iz Visokog. Razlog ubojstva nije poznat. Tri dana kasnije proveo je visocki kadija izvide na licu mjesta. Ubojstvo su posvjedocili mnogi muslimani i kršćani iz Varesa. Otac ubijenog Ahmeda Hasan-basa i majka Hanifa oslobođili su Varesake svake odgovornosti i krvarine. I to je ocitovanje uneseno u zapisnik. Kakva je kazna stigla Mevliju, nije nam poznato (Muzejski arhiv br. 3616).

Pojedini dijelovi Varesa stradali su vise puta od pozara, a i od poplave Stavnje. Jedan jaci pozar desio se iza 1700., a prije 1708., a drugi oko 1790. Osobito su jake bile poplave 1915. i 1942.

Kako je ovaj gradic prolazio u doba epidemija kuge u Bosni, tocno se ne zna. Lasvanin navodi dodinu 1742., da je kuga harala u okolini Varesa\*25).

Od osnutka bosanskog pasaluka u rujnu 1580., pa sve do danas spade Vares u upravnom pogledu u sastav visockog kotare, a tako je isto bilo i u sudbenom pogledu, dok nazad koju godinu nije dobio svoj sud. Prije 1580. Pripadao je ovaj gradic kao i Visoko sarajevskom kadiluku. Nakon uvodjenja reforama u Bosni sjedio je u Varesu mudir (upravatelj ispostave). Vareska nahija sastojala se od 64 naselja rasporedjena u ovih 14 dzemata ili općina:

1. Blazinska trinaest naselja (Bizimovici, Blaza, Camovina, Glavica, Karici, Krcevina, Legatovici, Pajtovici, Ravne, Seoci, Toljenak, Zubeta i Zvijezda).
2. Borovica.
3. Budozelski tri naselja (Budozelj, Zalja i Zizci).
4. Dazdansko sa sest sela (Brkulje, Dazdansko, Prsica, Sikulje, Tisovci i Visnjica).
5. Kunosici, pet sela (Cece, Cemerna, Karaula, Kunosici i Seoce).
6. Mijakovici, pet sela (Dragovici, Kopljari, Kolakovici, Mijakovici i Ponikve).
7. Planinica.
8. Smrekovina, pet sela (Dabrvina Isbod, Sontjeska, Smrekovina i Varisce).
9. Strizevo, sest sela (Kokoscici, Majur, Poljanice, Radonic, Strizevo i Stupni Dol).
10. Trtovici, sedam sela (Drazevici, Kadarici, Nasici, Neprivalj, Orahovo, Slivno i Trtovici).
11. Vares.
12. Koksina, pet sela (Diknici, Hocevlje, Kokosinac, Mlakve i Potoci).
13. Vijaka, dva sela (Donja i Gornja Vijaka).
14. Visnjica, cetiri sela (Korito, Salkovici, Tisovik i Visnjica).

Ovako je stanje zatekla okupacija Bosne, a ovako je uglavnom i danas.

## I. UVJETI STAROM GVOZDENOM OBRTU

### A. RUDA

#### a) *Rudokopi u Varesu*

Bogate naslage gvozdene rude u Varesu poceli su iskoriscavati Turci krajem petnaestog stoljeca, i to u doba bosanskog namjesnika Jakub-pase. Ruda se kopala u neposrednoj blizini Varesa, u Saskom Dolu, Smreki i Droskovcu. Po svoj prilici najstariji su rudokopi bili u Saskom Dolu. Naziv Saski Do i kroz njega tekuci Saski potok upucuje nas da su tu prvi rudari bili germanski Sasi, a oni su ujedno i ucitelji nasim ljudima u tome poslu, i to ne samo u Varesu, nego i po drugim mjestima Bosne. Na njih nas sjecaju nazivi jos nekih mjesta. Eno, na pr. Selo Sasine i istoimena Rijeka u kotaru Sanski Most, sela Sase kod Srebrenice i istoimeno selo u kotaru visegradskom. Brdo kraj rudarskog mjesta Dusine zove se S a s k a R u p a. Ocuvao se i lijep broj njemackih izraza, kojim su se sluzili nasi stari rudari, topionicari i kovaci. Neki njemacki nazivi u vezi sa rudarstvom usli su i u turske rudarske zakone, od kojih jedan nosi i naslov K a n u n i S a s (Saski zakon)\*26). Nadje se kod nas danas pokoji covjek, koji tvrdi, da ti rudari nisu bili germanski Sasi, nego da se nekad Sas u nas upotrebljavao u znacenju rijeci rudar. Tu tvrdnju treba dokazati.

Rudokop t.j. rupa iz koje se vadila ruda, zvase se u Varesu, a i u Kresevu, orat (od njem. Ort), a u Fojnici rupa, rudari u Varesu i o r t a r i, u Kresevu i Fojnici r u p a r i i r u p n i c i.

Do rude se dolazilo hodnicima, sto se granahu raznim smjerom; ako je hodnik udarao horizontalno brdom, zvahu ga slag (Schlag), a ako je udarao okomito u dubljinu zvao se p r a v a c ili o k n o. U Varesu su poznati samo horizontalni hodnici dok su u Borovici i u okolici Starog Majdana bili vertikalni. Hodnici su se u Varesu zidali i podupirali slicno kao sto se i danas radi.

Rude, koje su se kopale i koje i sada kopaju u Varesu, raznolike su po svom kemijskom sastavu pa i po sadrzini gvozdja. Te su rude: hematite, limonit i siderite. U ovom kraju zvahu h e m a t i t crvena ruda, l i m o n i t reculja i mravulja, a sa mnogo mangana mrka ruda, dok s i d e r i t zvahu spat (od njemackog Eisenspat, odnosno Spateisenstein). Ova narodna imena zabiljezio je dr. Katzer.

Cetiri do pet radnika orta u Varesu cinili su d r u z i n u i zajednicki su radili. Glavni majstor u rupama u Fojnickom kraju zvao se h u t m a n (Huttenman), a zvahu ga i h a j o, dok se njegovi pomocnici zvahu l a u f e r i. Ove nazine nisam cuo u vareskom kraju. U Kresevu su opet rudari imali u svoje vrijeme dvije vrste h u t m a n a, velikog i malog; svaki rudnik imao je po jednog malog h u t m a n a, a veliki je bio zajednicki za vise rudnika\*27).

4. Daždansko sa šest sela (Brkulje, Daždansko, Prsica, Silci, Tisovci i Višnjica).  
 5. Kunošići, pet sela (Čeče, Čemernja, Karačula, Kunošići i Seoce).  
 6. Mijakovici, pet sela (Dragovici, Kopljari, Kolakovići, Mijakovici Ponikve).  
 7. Planinica.  
 8. Smrekovina, pet sela (Dabrovina, Ischod, Sontjeska, Smrekovina Varešće).  
 9. Strževac, šest sela (Kokošići, Majur, Pojance, Radonić, Strževac Stupni Dolj).  
 10. Trčevići, sedam sela (Draževići, Kadarići, Našići, Neprivalj, Orahovo Slivno i Trčevići).  
 11. Vareš.  
 12. Kokošinac, pet sela (Diknići, Hočevlje, Kokošinac, Milake i Potoci).  
 13. Višnjaka, dva sela (Donja i Gornja Višnjaka).  
 14. Višnjica, četiri sela (Korito, Salčevići, Tisovik i Višnjica).  
 Ovakvo je stanje zatekla okupacija Bosne, a ovako je uglavnom i danas.

#### I. UVJETI STAROM GVOZDENOM OBRTU

##### A. Ruda

###### a) Rudokopi u Varešu

Bogate nastlage gvozdenje rude u Varešu počeli su iskoriscavati Turci krajem petnaestog stoljeća, i to u doba bosanskog namjesnika Jelal-paše. Ruda se kopala u neposrednoj blizini Vareša u Šaškom Dolu, Smreki i Droskovcu. Po svoj prilici najstariji su rudokopi bili u Šaškom Dolu. Naziv Šaški Dö i kroz njega tekući Šaški potok upućuje nas, da su tu prvi rudari bili germanski Sasi, a oni su ujedno i učitelji našim ljudima u tome poslu, i to ne samo u Varešu, nego i po drugim mjestima Bosne. Na njih nas sjećaju nazivi još nekih mesta. Eno, na primjer, selo Sasin i Štominene rijekе u kotaru Sanski Most, selo Šaški kod Šrebrenice i još nekoliko drugih mesta. Brdo kraj rudarskog mjeseta Dusine zove se Šaška Rupa. Očuvao se i lijep broj njemačkih izraza, kojim su se služili tuci stari rudari, topionici i kovači. Neki njemački nazivi u vezi sa rudarstvom, ali su i u turske rudarske zakone, od kojih jedan nosi i naslov Kanuni i Sás (Sasi zakon)\*. Nade se kod nas danas počoji čovjek, koji tvrdi, da ti rudari nisu bili germanski Sasi, nego da se nekad Sasi u nas upotrebljavao u značenju riječi ruda. Tu tvrdnju treba dokazati.

Rudokop, t. j. rupa iz koje se vadila ruda, zvaše se u Varešu, a i u Kreševu, oruđem (od njem. Ort), a u Fojnici rupa, rudari u Varešu i ortari, u Kreševu i Fojnici rupari i rupnici.

Dve rude se dolazilo hodnicima, što se granau raznim smjerom; ako je hodnik udarao horizontalno brdnu zvalu ga slag (Schlag), a ako je udarao okomito u dubljim zvala se pravac ili okno. U Varešu su poznati samo horizontalni hodnici.

\* Feleim Spaho: Turski rudarski zakoni. Glasnik zem. muzeja 1913., str. 172–191.

ni, dok su u Borovici i okolicu Starog Majdana bili vertikalni. Hodnici su se u Varešu zidali i podupirali slično kao što se i danas radi.

Rude, koje su se kopale i koje i sada kopaju u Varešu, raznolike su po svom hemijskom sastavu pa i po sadržaju gvožđa. Te su rude: hematit, limonit i siderit. U ovom kraju zvalu hematit crvena ruda, limonit rečulja i mravulja, a sa mnogo magljana mrtka ruda, dok siderit zvalu špat (od njemačkog Eisenspat, u hrvatskom Spatesenstein). Ova narodna imena zabilježio je Dr. Katzer.



Stara rudarska lampa

Cetiri do pet radnika orta u Varešu činili su družinu i zajednički su radili. Glavni majstor u rupama u fojnicičkom kraju zvaće se utman (Hüttenmann), a zvalu ga i hajlo, dok se njegovi pomoćnici zvalu laufert. Ove nazive nisam čuo u vareškom kraju. U Kreševu su opet rudari imali u svoje vrijeme dvije vrste hutmana, velikog i malog; svaki rudnik imao je po jednog malog hutmana, a veliki je bio zajednički za više rudnika\*\*.

\*\*) V. Škarlić: Staro rudarsko pravo i tehnika u Srbiji i Bosni. Beograd, 1939. (Izdanie Srpske narodne akademije nauka) str. 35.

#### Stara rudarska lampa

Ruda se kopala krampom. Pri radu upotrebljava se i barut, dok dinamit nije bio poznat. Za rasvjetu je sluzila s v i j e c a l o j a n i c a . Pred kojih osamdeset godina znali su i za rudarsku lampu.

U ortu se radilo preko cijele godine. Radili su samo odrasli muskarci i djeca iznad 12 godina. Ruda se iznosila u skafovima i kozijim kozama. U tu su se svrhu upotrebljavali oko Fojnice i St. Majdana sepeti zvani r u d n j a c i , u koje je moglo stati 50 do 60 oka rude. Ako se do rude dolazilo vertikalnim hodnikom, onda je iznad okna bio c e k r k , pomocu koga su se radnici u rudnjacima spustali, nakovanu rudu trpali u te sepete, da je drugi izvuku, i opet sepete povrate\*28).

Zadnjih godina ovakvog rada u Varesu zaradjivao je ortar dnevno po tri cvancike (12 grosa). Za ona vremena bila je to dobra zarada, obzirom na cijenu zivotnih namirnica.

Ako bi se u jami pojavila voda, onda bi je izveli jarkom koji zvalu s t o l n a , a u Fojnickom kraju s c o n a \*29) (njem. Stollen).

Kad je na jednom mjestu nestalo rude, onda se otvarao drugi orat.

Poput mnogih zanata i ovaj se naslijedjivao. Uz oca bi stupao sin u posao kad bi za nj dorastao, t. j. kad bi navrsio 12 godina. Clanovi jedne druzine uzimali bi u posao sina svog umrlog druga, ako je to zelila majka ili tutor.

Po rudokopima je bilo nesreca, ali ove, koliko se zna, nisu bile ceste. Negdje pred okupaciju Bosne desila se posljednja nesreca u Varesu. Cijelu jednu druzinu zasula je zemlja tako, da su svi platiliivotom\*30).

Iskopana se ruda morala prije prodaje cistiti, a u nekim krajevima i prati (Fojnica). To je u Varesu i okolici bilo lako, jer je u blizini rudnika bilo tekuce vode kao i u kresevskom i fojnickom kraju. Do nekih rudokopa kod Kreseva dovedena je u ovu svrhu voda dugim jazom od vise kilometara. Tragovi ovakvog jednog jaza vide se i u Sebesicu.

U Fojnici je dolazilo vise puta do parnicenja zbag vode za pranje rude. Fratri su naime imali u svome posjedu vrelo S t u d e n a c, sto izvire nedaleko drevnog kraljevskog grada Kozla\*31). Vodu Studenac uveli su dobrom dijelom u zljebove i cunkove, i tako izgradili vodovod do crkve i samostana. O tim sporovima izmedju fratara s jedne, i rupnika i majdandzija, te stanovnika sela Ostruznice i Gvozdana s druge strane, ima vise isprava u samostanskom arhivu u Fojnici. Najstarija je od 10. prosinca 1620. Karakteristicno je, da u ona vremena u jednom sporu svjedoci jedan imam u korist samostana, a protiv optuzenih muslimana. Presudom od 1652. Zabranjuje se rupnicima i majdandzijama da preko fratarske njive otvaraju put i prenose rudu\*32).

Rudokopi su bili na erarnom zemljistu. Za kopanje gvozdene rude nije se u zadnje doba drzavniista placalo, niti je – kako pricahu starci – za to trebalo traziti dozvolu. Svako je mogao gdje je htio kopati gvozdenu rudu, dok je dobivanje zive iz njenih spojeva bez dozvole bilo najstrozije zabranjeno. Cini se, da tako uvijek nije bilo. Iz jedne isprave hidzretske godine 1172. (1758./9.) jasno se vidi, da je za to bilo potrebno odobrenje od e m i n a za rudarske i neke druge poslove. Stanovnici sela Vidosovica kod Kreseva tuzili su Kresevljake, da ostavljaju majdane svoga kraja i dolaze u nihov kraj da kopaju gvozdenu rudu. Istraga, koja je na vezirovu zapovijed provedena, ustanovila je, da Kresevljaci imaju pravo kopati rudu oko spomenutog sela, jer to rade i radili su s o d o b r e n j e m e m i n o v i m. Pravo im je utvrđeno ispravama prijasnjeg vremena\*33). Sto je vrijedilo za kresevski kraj, vrijedilo je i za ostale krajeve. Ali, kako nema vise sličnih isprava, to se ovo pitanje zasad ne da bolje rasvijetliti.

Poznato je, da su pravoslavne vladike cesto puta trazili razne dace i od bosanskih katolika, te su se ovi utjecali vlastima za obranu, i ove su ih uzimale u zastitu. Tako je godine 1565. bosanski namjesnik oslobođio sve majdandzije u Bosni od danka vladikama, rimskom i rumunjskom biskupu\*34). Na tuzbu katolika majdandzija izdan je 1565. ferman, kojim se zabranjuje vladikama traziti od majdandzija zenidbenu pristojbu\*35).

Prvu vijest o bogatstvu zeljezne rude u Varesu daje nam Athanasio Georgiceo (Djordjic) u svom opseznom izvjescu o Bosni, napisanom 1626. Tu se kaze: "Na sedam mjesta toga kraljevstva

(t. j. Bosne) kopa se zeljezna ruda; ali najbolja i u najvecoj kolicini kopa se u Varesu kojeg su stari Rimljani nazivali Varevalica. I m i s l i m da se ni u jednom kraljevstvu svijeta, caeteris paribus, ne bi mogla iskopati veca kolicina nego u Bosni, jer sam jasuci onim brdima nalazio na povrsini zemlje izvesno kamenje koje se po tezini i boji vidjelo da je cisto zeljezo\*36).

Spomenuti nam izvjestaj ne kaze, u kojih se jos sest mjesta kopala gvozdena ruda, pa se ne zna ni ukoliko je taj broj tocan.

Sigurno je, da se toga vremena kopala ruda oko Kreseva i Fojnice, u Dusini i Dezavicama, oko St. Majdana. Netocan je navod izvjestaja o kvaliteti vareskog gvozdja. Najbolje se gvozdje dobivalo u okolini St Majdana, a onda u Dusini. O kakvom rimskom naselju na teritoriju danasnjeg Varesa i okoline nema nit raga, pa je i latinski naziv Varevalice potpuno neosnovan. Ta jos je i danas ziva tradicija o postanku Varesa, a pogotovu je zivjela u vremena, kad je pisan ovaj izvjestaj.

Maravicev izvjestaj od 1655. istice medju rudama, sto se u Bosni nalaze, na prvom mjestu gvozdje\*37).

### **b) Rudokopi u okolini Varesa**

U blizoj okolini Varesa kopala se gvozdena ruda u Dubostici, Vijaki i Borovici. I u tim mjestima, kao i u Varesu, topila se ruda i od dobivenog gvozdja izradjivala razna roba, krace receno, i u tim se mjestima vodila v e r t i k a l n a g v o z d e n a i n d u s t r i j a. Ovakav se nacin obrta prakticirao svuda, gdje su se za to nasli potrebni uvjeti. Gvozdena se roba izradjivala, a i danas se ponesto radi u Oceviji, dok se tu ruda nije nikad kopala.

D u b o s t i c a (Duboscica), selo na istoimenoj rijecici i općini, udaljeno 15 km od Varesa, ima do 30 kuca. Sada je ondje rudnik kroma (otvoren 1886.). Od postaje Careva Cuprija, na sumskoj pruzi Zavidovici- Han Pijesak, odvaja se 14 km. dugacka pruga za Dubosticu. Dubostica se prvi put spominje 25. siječnja 1425. Tada je Dubostica bila grad i sijelo rudarstva onog kraja\*38). Kroz cijelo vrijeme turskog vladanja u Bosni i kojih desetak godina iza okupacije ondje se kopala i topila ruda i izradjivala roba. Vec je spomenuta predaja o selenju Dubosticana u Vares. Po istoj predaji sjedio je ondje i emin.

V i j a k a (631 m.), selo lijevo od ceste Vares-Ocevija, na rijecici Tribiji i njenom pritoku Vijacici, lijevoj pritoci Krivaje, udaljena od Varesa 12, a od Starog Kamenca, postaje na pruzi Zavidovici-Han Pijesak, 4 km. Vijaka broji oko 40 kuca, ima pukku školu (od 1893.) i katoličku crkvu sa zupnikom. Vijaka se, koliko znam, u vezi s gvozdenim obrtom prvi put spominje u jednom tefteru (registar) kovackog esnafa (ceha) 26. srpnja 1778.\*39), dok je vijest o rudokopu ili majdanu 88 godina starija. Medju turskim ispravama (Manuscripta turcica) u arhivu Hrv. Zem muzeja u Sarajevu ima jedna tapija pod brojem 1709., napisana pocetkom 1079. (svibanj 1686.), iz koje se vidi, da je u Vijaci bio rudokop. Tada i kasnije bila je Vijaka dio općine Kamensko u

kotaru Kladanj. Pred sarajevskim kadijom parnicili su se 13. travnja godine 1822. Sarajlije Suleiman Rusdi efendija (Kulovic?) i Dervis Salihbeg sa Pavom, Jozom i Matom iz Vijake zbog alata u oborenoj kovacnici u Vijaki. Sud je dosudio alat spomenutim krscanimi\*40). U presudi, koja je ovom zgodom izdana vrijedno je spomenuti, da se kovacnica zove s a m o k o v. Turski dokumenti nazivaju i vareske kovacnice istim izrazom Ma'deni samokov).

Stari ljudi pricaju, da se u Vijaci radilo prije nego u Varesu, ali to zasad navodim samo kao predaju.

U Vijaci se radilo blizu 20 godina iza okupacije.

B o r o v i c a (1042 m.), selo od pedesetak kuća, kojih 10 km. zapadno od Varesa, na istoimenoj rijecici, sto izvire ispod Tisove Glave (1228 m.) i s Mijakovicom cini Trstionicu, pritoku Bosne. U Borovici je danas rudokop olovnog sjajnika i cinkova sjajnika, dok se nekad kopalo samo gvozdje, i to, po pricanju starih kovaca najbolje u vareskom kraju.

U vezi s rudarstvom Borovica se prvi put spominje pocetkom mjeseca safera 959. (oko 23. siječnja 1552.), i to u jednoj sudskoj ispravi kao n o v i m a j d a n (ma'deni dzedid)\*41). Ta se isprava odnosi na desetinu, a kao emin fungirao je neki Mehmed-celebijija, sin Kurt-celebijina. U Borovici je prestao rad oko 1890.\*42).

O c e v l j a (Ocevija, Hocevlje), lijepo i cisto seoce na Rijeci ispod Zvijezde planine, na visini od 845 m., broji oko 350 stanovnika. Od Varesa je udaljeno 18 km. Ocevlja je rodno mjesto fra Filipa Lastrica (1700.- 1783.) i Rafe Barisica ml., poznatih franjevackih knjizevnika, i dvojice biskupa, fra Rafe st. i fra Gavre Barisica.

Vec je spomenuto, da se u Ocevlju nije nikada kopala ni topila ruda, ali ovamo se dovozilo iz Varesa gotovo gvozdje, i u kovacnicama ili samokovima izradjivala se razna roba kao i u Varesu, a pored toga i raznovrsno posudje, pecna vrata i gvozdja za hvatanje zvjeradi.

Ne zna se, kad se u Oceviji razvio gvozdeni obrt, ali se u drugoj polovici 18. stoljeca radilo na sav mah. I dok se u Varesu zna, da su prvi rudari i topionicari bili Sasi, u Ocevlji se za Sase uopće ne zna, jer se ovdje ruda nije nikad ni vadila. Izradjenu su robu prodavali trgovcima iz Varesa i Sarajeva. Ponesto se i danas radi o gvozdenom obrtu u ovom selu.

U lipnju 1933. pricao mi je sada vec pokojni Mato Goga, kako je prije stotinjak godina, dakle 1830., neki Hadzija bio sagradio duvaonicu (Schmelzofen) i dobavio iz Varesa majstora (Schmelzer), da mu topi rudu. Varesaci potplate majstora, i on je hotimicno kvario gvozdje, te da je na taj nacin upropastio Hadziju, koji je bio vlasnik jednog samokova u Ocevju, i od majstora kupovao gotovu robu, te ju nosio u svijet i prodavao. Nikad ne bi Hadzija posao u svijet, sto ne bi poveo bar pedeset tovara robe. To je Mato slusao od svog oca Ante, zanatom kovaca, koji je to sve dozivio\*43). To sam slusao i od staraca u Varesu. Hadzijin majstor umro je u velikim

mukama u Varesu, i kao teski bolesnik govorio je, da ga je Bog kaznio, sto je Hadziji krivo ucinio.

## B. Cumur (drveni ugljen)

Stara metalurgija ne da se ni zamisliti bez drvenog ugljena ili cumura. Ovaj se cumur proizvodi (u narodu se kaze: k a d i) od bukova i hrastova drveta, i to najcesce u neposrednoj blizini hrastovih i bukovih suma. Postupak pri kadjenju cumura točno je obradjen kod Ing. E. Latal, pa bi bilo posve suvisno ovdje o tome govoriti\*44).

Pored toga sto se cumur upotrebljavao pri topljenju gvozdene rude i izradi gvozdene robe, trosio se i u drugim obrtima, gdje je pri radu bila potrebna vatra (kazandzije, zlatari, zvonari, kahvedzije itd.). Nekad se trosio mnogo vise, a i danas se ponesto trosi po kucama, zimi i po ducanima (mangale). Ljudi koji cumur kade, zovu se c u m u r d z i j e, a mjesto gdje se kadi s jednom supom (suldurmom) zove se c u m u r h a n a.

Do peci u kojima se ruda topila, i kovacnica dogonio se cumur u narocitim krosnjama, kao sto se to i danas vidja. Dvije krosnje cine jedan Tovar; v e l i k i tovar vagao je 100, a m a l i 75-80 oka (oka=1.28 kg.).

Kao sto u zadnjih pedesetak godina turske uprave u Bosni nije bila potrebna dozvola za kopanje gvozdene rude, isto tako nije bila potrebna dozvola ni za kadjenje cumura, niti se za to placala kakva pristojba. Ali tako nije bilo prije ukinuca jenicarskog sustava i uvodjenja reforama Mahmuda II. Dozvolu za kadjenje cumura izdavao je emin, koji je vodio brigu i o rudokopima. U arhivu fojnickog samostana ocuvalo se nekoliko isprava koje se odnose na kadjenje cumura.

Tu imai jedna sudska isprava iz 1741., napisana nakon izvida na licu mjesta kojom je utvrđena smrt nekog Ivana, sina Petruscina u Sutjescini. Ivan je zaspavši gdje je cumurhana izgorila, umro zapahnut bugijom (ugljicnim monoksidom). Desavalo se ovakvih slučajeva i po kucama, da su se caljad onesvijestila, pa i glavom platila od bugije. To je poucilo ljude, da su u zatvorenim prostorima dobro pazili dok se cumur razgorjeva. Poznata je rijec: ubio ga cumur.

Nakon sloma pokreta Huseina Gradascevica, nazvanog Zmaja od Bosne, ljeti 1832. Zavladale su teske prilike u Sarajevu. Strogo se pazilo ko odlazi i dolazi u ovaj grad. Bit ce da zbog toga cumurdzije nisu rado dogonile cumur u Sarajevo, pa je onovremeneni bosanski vezir izdao narocitu bujlurdiju, da cumurdzije katolici slobodno dogone cumur u Sarajevo\*46).

### C. Vodena snaga

To je treći uvjet za razvitak starog gvozdenog obrta. Vodena snaga je pokretala naprave potrebne pri topljenju rude i izradi razne gvozdene robe. U tu svrhu sluzila je u Varesu rjecica Stavnja i njen desni pritok Varesac ili Potoci.

S t a v n j a izvire nedaleko Varesa ispod Oble Glavice (ogranak Zvijezde planine), tece prema jugu-jugozapadu kroz tjesnu, klisurastu dolinu do Breze, gdje prelazi u ravnicu i kod zeljeznice postaje Podlugovi saljeva se u Bosnu. Duzina njena toka je 32 km., a pad oko 13.5 m/k. Pri samom izvoru utjece u Stavnju Ponikva.

V a r e s a c<sup>\*47</sup>) je najveci pritok Stavnje, koji se zove i Potoci po istoimenom selu; izvire ispod Visanja, a utjece kod Droskovca. Desni mu je pritok Saski potok, sto tece Saskim dolom.

U samom Varesu prima Stavnja jos nekoliko manjih potoka. Sada su na Stavnji jos dva majdana i vise mlinova. Cijelo porijecje Stavnje zaprema 177 km<sup>2</sup>.

## II. PROSTORIJE I NAPRAVE ZA TOPLJENJE RUDE I IZRADU ROBE

Majdan je arapska rijec koju su poput mnogih drugih donijeli Turci u nase krajeve. Ta rijec u arapskom glasi m a ' d e n, a znaci rudokop. U nasem rudarskom i topionicarskom rjecniku rijec majdan ima vise znacenja. Majdanom se naziva mjesto gdje ima kakve mu drago rude, pa sami rudokop, onda pec u kojoj se talila ruda, pa radionica u kojoj se izradjivala zeljezna roba, i napokon veliki cekic u toj radionici. U nekim je mjestima i pec za topljenje rude i radionica pod istim krovom, pa se i ta zgrada zvase majdan. "Za covjeka koji se bacio na rudarski ili topionicarski rad, reklo se", pise Ing. E. Latal, "da radi o majdanu". Tim se ljudima kaze i "majdandzije"

Vise mjesta u Bosni i po ostalom Balkanu nose danas ime M a j d a n. Pored Starog Majdana (u kotaru Sanski Most), koji se prema jednom turskom rukopisu zvase u XVI. stoljeću Ma'deni Ahen, sto znaci Gvozdeni Majdan, te Bronzanog Majdana zapadno od Banje Luke, ima jos devet sela istog imena, a leze u kotarima: Banja Luka, Bihac, Fojnica (dva sela), Kladanj, Konjic, Ljubuski, Varcar i Zepce<sup>\*48</sup>).

U Varesu i nekim drugim mjestima fojnrickog kotara bile su peci za topljenje gvozdene rude, t. zv. d u v a o n i c e, u posebnim zgradama, a m a j d a n i ili kovacnice u kojima se gvozdje preradjivalo i ziva proizvodjala, u posebnim zgradama. Pored turskih izvora to nam potvrđuje za Busovacu i jedno francusko djelo, napisano oko 1840., a izdano u Parizu 1868<sup>\*49</sup>).

Sad cemo ogledati duvaonicu i majdan, te nase starinske topionice i tvornice.

otvorno se nekoliko isprava koje se odnose na kadenje čumura. Tu ima i jedna slična izprava iz 1741., napisana nakon izvida na licu mesta, kojom je utvrđena mrtvog Ivana, sina Petrušina u Sutješčini. Ivan je zaspavši gdje je čumurkana ugnala, unio zapahnut bugojom (ugrijanim monoksimom). Defavalо se ovakvi slučajevi i po kućama, da su se čeljad onesvestila, pa i glavom platila od bugije. To je bio učelo ljudi, da su u zatvorenim prostorijama dobro pazili dok se čumut rastgorjeva. Poznata je riječ: ubio ga čumur.

Nakon sloma pokreta Huseinhega Gradaščevića, nazванog Zmaja od Bosne, tjeti 1832., zavladale su teške prilike u Sarajevu. Strogo se pozlo ko odlazi i dolazi u ovaj grad. Bit će da zbog toga čumurdžije nisu rado dogonili čumur u Sarajevu, pa je onovremeni bosanski vezir izdao naročitu bujraldjiju, da čumurdžije kanade slobodno dogone čumur u Sarajevu<sup>49</sup>.

#### C. Vodenе snage

To je treći ujet za razvitač starog gvozdenog obrta. Vodenе snage je po kreatan naprave potrebe pri topljenju rude i izradi razne gvozdenе robe. U tu svrhu služila je u Varesu rijeka Stavnjica i njen desni pritok Varešac ili Potoci.

Stavnjica izvire nedaleko Vareša ispod Oble Glogovice (ograniak Zvijezda planine), te prema jugo-jugozapadu kroz tjesnu, klisurastu dolinu do Breze, gdje pretodi u ravnicu i kod željezničke postaje Podlogino saljeva se u Bosnu. Dužina rječine je 32 km., a pad oko 13,5 m/k. Pri samom izvoru utječe u Stavnjicu Ponikvu.

Varešac<sup>50</sup> je najveći pritok Stavnje, koji se zove u Potoci po istoimenom selu; izvire ispod Višnjice, a utječe kod Druščevca. Desni mu je pritok Šaliki potok, što teče Šatkim dolom.

U samom Varesu prima Stavnjica još nekoliko manjih potoka. Sada su na Stavnjici dva majdانا i više mlinova. Cijelo poriječje Stavnje zaprema 177 km<sup>2</sup>.

#### II. PROSTORIJE I NAPRAVE ZA TOPLJENJE RUDE I IZRADU ROBE

Majdan je arapska riječ koju su poput mnogih drugih donijeli Turci u našem krajevju. Ta riječ u arapskog glasi m'a'den, a znači rudnik. U našem rudarskom i topioničkom rječniku riječ majdan ima više značenja. Majdanom se naziva mještaj gdje ima kalve mu drago rude, na sami rudnik, onda peć u kojoj se tallia rude, pa radionica u kojoj se izradivala željezna robba, i napoljan veliki čekić u koji radi onici. U nekim je mjestima i peć za topljenje rude i radionica pod istim krovom, pa se i ta zgrada zvala majdan. »Za čovjeka koji se bacio na rudarski ili topioničarski rad, rekli su, piše ing. E. Latal, da »radi o majdalu. Tim se ljudima kaže i »majdanisce«.

Više mjeseta u Bosni i po ostalom Balkanu nose danas imc Maјdān. Starog Majdana (u kotaru Sanski Most), koji se prema jednom turskom rukopisu, o. c. br. 500, 903 i 127,

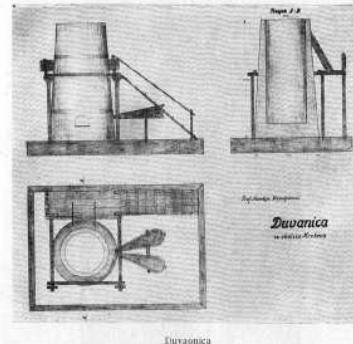
<sup>49</sup> Dr. J. Matović, o. c. br. 1496.

<sup>50</sup> Sada je u Varesu počesto zaboravljen naziv Varešac. Ovu pristoku zovu Varešaci Potoci. U jednoj ispravi iz godine 1777. zova se Potoci Varešac, a isti naziv nalazimo i u Jukicev djetu »Zenjićopis i povijestica Bosne«.

ivalje u XVI. stoljeću Mađeni Aben, što znači Gvozdeni Majdan, te Bronzanog Majdana zapadno od Banje Luke, ima još devet sela istog imena, a leže u kotarama: Banja Luku, Bihać, Fojnica (2 sela), Kladanj, Konjic, Ljubuški, Varcar i Žepče<sup>51</sup>.

U Varešu i nekim drugim mjestima fojničkog kotara bile su peći za topljenje gvozdenе rude, t. zv. duvaonice, u posebnim zgradama, a majdani ili kovačnice u kojim se gvozd predradivalo i živa proizvodala, u posebnim zgradama. Pored turkih izvora to nam potvrđuje za Busovaču i jedno francusko djelo, napisano oko 1840., a izdano u Parizu 1868.<sup>52</sup>

Sad čemo ogledati duvaonicu i majdan, te naše starinske topionice i tvornice.



A. Duvaonica

Sve do nedavno dobivalo se u Bosni gvozde na isti nacin kako se to radilo i po ostaloj Evropi do XVII. stoljeća. I dok se u naprednim zemljama u tome pogledu znatno naprijed, ovdje se i toj grani obrta slijedilo našu poslovicu: Pleti kotac k'o i otac!

<sup>51</sup> U jednoj ispravi napisanoj 10. zilhdžete 933. (25. XII. 1627.) zove se Fojnica Mađeni Fojnica (Bosniki Fojnici). Matović, o. c. br. 23. Isti tako ima isprava u kojima se piše Mađeni Vareš.

<sup>52</sup> Dr. E. Katzer: Die Eisenarbeiterstätten Bosniens und der Herzegowina. Wien, 1910.

## Duvaonica

### A. Duvaonica

Sve do nedavno dobivalo se u Bosni gvozde na isti nacin kako se to radilo i po ostaloj Evropi do XVII. stoljeća. I dok se u naprednim zemljama u tome pogledu znatno naprijed, ovdje se i toj grani obrta slijedilo našu poslovicu: Pleti kotac k'o i otac!

Zbog bogatstva gvozdene rude i sume bilo je topioncarstvo lijepo razvijeno ne samo u Varesu i njegovoj okolini kao glavnom centru, nego i po ostalim krajevima ove zemlje. Otvaranjem modern talionice i ljevaonice u Varesu 1891. prestalo se raditi po starom nacinu u svim krajevima Bosne., osim okoline Starog Majdana, Ljubije i Obrovca nedaleko Bronzanog Majdana, gdje se stari nacin podrzavao sve do pred sam pocetak svjetskog rata 1914. Tada su se i onamo ohladile one primitivne peci, da se nikad vise ne zagriju. Tako je eto tu staru metalurgiju u Bosni zateklo cak i drugo decenije XX. stoljeća. Pa ipak su te primitivne peci donosile nasem stedisnom radniku i trgovcu lijepe koristi kroz jedan dugi period vremena, koji – moze se reci – seze cak u prehistorijsko doba.

kotac k'o i otac! Zbog bogatstva gvozdenе rude i šume bilo je topioničarstvo lijepe razvijeno ne samo u Varešu i njegovoj okolici kao glavnom centru, nego i po ostalim krajevinama ove zemlje. Otvaranjem moderne talionice i tjevaonice u Varešu 1891. prestalo se raditi po starom načinu i svim krajevinama Bosne, osim okoline Starog Majdانا, Ljubije i Obruvca nedaleko Bronzanog Majdانا, gdje se stari način podzračavao sve do pred sam potček svjetskog rata 1914. Tada su se i onamo ohlađene one primitivne peći, da se nikad više ne zagrijaju. Tako je eto tu staru metalurgiju u Bosni zateklo čak i drugo decenije XX. stoljeća. Pa ipak su te primitivne peći donosile našem Stedšnom radniku i trgovcu lijepe korist kroz jedan dugi period vremena, koji — može se reći — seže čak u prehistoricko doba.



Marijan Gavran

Danas više nema uspravo nijedne one stare peći što je u Varešu i zapadnoj Bosni zvalu duvanaica i duvanica, a oko Fojnice, Kreseva i Busovace r u d n i c a. Uspomenu na te peći u majdanima čuvaju sada dva modela u etnografskom odjelu bosansko-hercegovačkog zemaljskog muzeja u Sarajevu; jedan nam predstavlja majdan sa duvanaicom u kraju oko Kreseva, a drugi u kraju oko Ljubije. Ovaj potonji izradjen je po nacrtu ing. E. Latal. Dobrotom kustosa te zbirke g. Milana Karanovića ja sam oba modela točno pregledao. Uz to ima i nekoliko slika i crteža tih peći uz radnje, sto se odnose na staru bosansku metalurgiju, iz pera dra Cire Truhelke, dra Fridrika Katzera, ing. E. Latalove i Vlade Skarica\*50).

dra Fridrika Katzera, ing. E. Latalove i Vlade Skarica\*50). Pred devet godina proučavao sam ovaj obrt u Varešu i sastavio sam opis duvanaice po pričanju veterana majdandžija sad već pokojnika Marijana Gavrana\*51) i Jozе Brdjanovića\*52). Turski dokumenti zovu duvanaicu k a l h a n a.

Duvanaice su svuda gradjene uz obalu rijeke, a stajale su, kako je već rečeno, ili u zasebnoj zgradbi, ili s majdanom skupa pod istim krovom. Zgrada u kojoj je bila ova peć, bijaše od drvene grade, presvodjena krovom na samar kao pastirska



Jozo Brdjanovic (Pobro Jozo)

koliba. Na krovu je bio poveći otvor s kapkom. Te su peći pravljene pored ostalog materijala (drvo, ili kamen i drvo) uglavnom od plastične ilovace koja se u tu

\*4) Dra Cire Truhelka: Stanovnačka metalurgija. Nada 1895., str. 291—293. Kater, o. c. str. 5—33. Latal, o. c. tabla XII i XIII. Štarč: Staro radarsko pravo i tehniku u Srbiji i BiH. Beograd, 1939., tabla XIX.

\*5) Marijan Gavran, rođen u Varešu 12. veljače 1890. Od 20—70. godine radio je u majdani. Kad sam ga u srpnju 1933. s njim razgovarao, pratio mi je, da mu se često preti i danas, kako tadi na grani. Veliki je štovitelj Omer-paša Latasa, jer je ovaj domio u Bosni raspršenost. Radio citira pjesmu »Slavodolostinu« Omer paša, što ju je recitao Jukic i Martic. On kaže, da je u Varešu živio i Šeško, kasnije, kad su uvi rascini počeli vlasti i izabrali na jedna vrata, U. J. stikala je otvorenu Šešezara.

\*6) Jozo Brdjanović, bolje poznati kao Pobro Jozo, rođen 1848. u Varešu. U majdunu je radio preko 40 godina, a onda se preselio na svoje imanje na Popariću, gdje je i umro. Spram svojih godina bio je 1933. još u dobroj snazi. Po njemu je preuvan Pobrin han. Godine 1778. sponzija je porodica Brdjanović u Varešu.

### Marijan Gavran i Jozo Brdjanovic (Pobro Jozo)

Danas vise nema uspravo nijedne one stare peći sto je u Varesu i zapadnoj Bosni zvahu duvanaica i duvanica, a oko Fojnice, Kreseva i Busovace r u d n i c a. Uspomenu na te peći u majdanima čuvaju sada dva modela u etnografskom odjelu bosansko-hercegovačkog zemaljskog muzeja u Sarajevu; jedan nam predstavlja majdan sa duvanaicom u kraju oko Kreseva, a drugi u kraju oko Ljubije. Ovaj potonji izradjen je po nacrtu ing. E. Latal. Dobrotom kustosa te zbirke g. Milana Karanovića ja sam oba modela točno pregledao. Uz to ima i nekoliko slika i crteža tih peći uz radnje, sto se odnose na staru bosansku metalurgiju, iz pera dra Cire Truhelke, dra Fridrika Katzera, ing. E. Latalove i Vlade Skarica\*50). Pred devet godina proučavao sam ovaj obrt u Varesu i sastavio sam opis duvanaice po pričanju veterana majdandžija sad već pokojnika Marijana Gavrana\*51) i Jozе Brdjanovića\*52). Turski dokumenti zovu duvanaicu k a l h a n a.

Duvanaice su svuda gradjene uz obalu rijeke, a stajale su, kako je već rečeno, ili u zasebnoj zgradbi, ili s majdanom skupa pod istim krovom. Zgrada u kojoj je bila ova peć, bijaše od drvene grade, presvodjena krovom na samar kao pastirska koliba. Na krovu je bio poveći otvor s kapkom. Te su peći pravljene pored ostalog materijala (drvo, ili kamen i drvo) uglavnom od plastične ilovace koja se u tu svrhu priredjivala. Bile su visoke 3 do 5, pa i 8 m. (narocito oko Kreseva). Oblik tih peći je prikracen i cunji, ili prikracena cetverostrana piramida. Okrugle, od

kamena zidane peci bijahu spolja opasane gvozdenim obrucevima zvanim *g r i v n a m a* poput kace, samo sto su grivne bile rjedje od obruceva na kaci.

Ova je bila odozgor otvorena i nikada se nije zatvarala. Taj se otvor zvao *z j a l o* ili *u s t a*. Usta su pasala cetiri drvena santraca (okvira). Dno peci ili gnijezdo bilo je nesto nageto. Dnu peci, a na prednjoj strani, bila su *p e c n a v r a t a* pravokutnog oblika. Na peci, s one strane, gdje je gnijezdo peci bilo nesto vise, bio je jos jedan otvor, koji se kao ni usta nije nikada zatvarao, a zvao se *s o p a l j*. U nj je bio uzidan gvozdeni lijevak, kroz koji je u pec ulazio zrak, sto bi ga naizmjenice duvala dva velika mijeha, koje je voda pokretala. Po tome je i duvaonica dobila svoje ime. Na bokovima onih peci iz kojih se odlijevalo rastopljeno gvozdje, bilo je jos otvora. Sve ove otvore kao i pecna vrata valjalo je zatvoriti, zabititi ilovacom, prije no se u peci zapalio cumur. Do pred vrh peci vodile su jedne ili dvoje kamene stepenice za iznosenje rude i cumura do usta peci. Kod nizih peci (na pr. oko St. Majdana) stepenice su zamjenjvala dva tavana (podium), jedan iznad drugog kao dva basamaka.

Vrijeme rada u peci zvalo se u Varesu *o d i m a n j e*, u Kresevu *d i m a t*, u okolini St. Majdana *o d i m a n j e r e d a*, a trajalo je od 24 sata do deset dana. Vodja ili majstor rada zvao se u Varesu *s m e o c a r* (od njem. Schmelzer, Schmelzmeister), u Kresevu i Fojnici *d i m a c*, a u okolini St. Majdana poznata su oba izraza.

Bosanske su duvaonice po svojoj velicini bile razlicite, a prema tome i potrosak rude i cumura i dobivenog gvozinja. Uglavnom ih mozemo podijeliti u male, srednje i velike peci. Oko St. Majdana bile su najmanje i najprimitivnije peci, trosile su za jedno odimanje od 24 sata 10 tovara rude i do 15 tovara cumura, a proizvodile su u najbvoljem slucaju do 250 kg. gvozinja. Peci u vareskom kraju bile su srednje velicine; za jedno odimanje od tri dana trosile su do 60 tovara rude, 100 tovara cumura, i proizvodile do 25 tovara gvozinja. Najvece su peci bile u kraju oko Kreseva i Fojnice; za jedno odimanje od deset dana trosile su 150 do 250 tovara rude i 250 do 350 tovara cumura.

Najprimitivnije duvaonice pravile su se na vrlo jednostavan nacin. U pod zgrade po periferiji kruga zabilo bi se po nekoliko kolaca, skovalo precagama, i to bi se onda isplelo prucem. Nutarnja strana toga kosa oblijepila bi se 20. cm. debelim slojem dobro ukuhane ilovace. I eto duvaonice. Promjer gnijezda iznosio je do jedan metar, a usta do 70 cm. Do usta se nosila rudaca i cumur uz obicne ljestve.

Takve duvaonice bile su vrlo kratka vijeka, pa ih je valjalo ponovo praviti. Zbog toga su ih kasnije gradili od kamena. U donji dio uzidjivao se krupniji kamen. Iznutra su ih opet oblijepljivali ilovacom, a izvana sapinjali grivnama. Ovakve su peci bile mnogo trajnije, iako su trazile cesce manje ili vece opravke\*53).

U Varesu i okolici poznate su samo duvaonice gradjene od kamena. Prije no se pristupilo topljenju rudace u duvaonici, trebalo je staviti *p o r m u* (od njem. Forme) na sopalj. Forma je

cijev oblika prikracenog cunja s promjerom 7-8 cm. na onoj strani gdje se naticala na sopalj, a nesto je kraca od promjera okrugle ili diagonale cetveraste peci. Porma se pravila od dobro ukuhane ilovace, a djelo je vjeste zenske ruke. Za svaki red uzimala se nova porma, jer bi sagorila za vrijeme topljenja.

Nakon sto bi se stavila porma, ispod i iznad nje nagrnuo cumur, zatrpala bi se pecna vrata i otvori na bokovima, i zalijepili ilovacom. Na usta peci nasuli bi zeravice, a onda bi se pec do vrha natrpala cumurom. I tek nakon svega toga pustili bi se mijehovi da polagano dusu.

Zagusljive plinove koji se povrh peci pojave, zapalio bi majstor, kako ne bi ljudima ometali rad oko peci. Nakon sto bi se cumur raspalio i nesto u peci slegao, pocne se sipati ruda i cumur, a mijehovi bi se pustili da se brze krecu. Jedan do dva puta na sat dosipala se pec rudom i cumurom. Nasipanje rude bilo je u pocetku u manjoj kolicini, do 50 kg., a kasnije sve vise.

Dosipanje rude i cumura trajalo je tako dugo, dok u duvaonici ne bi nastalo t.zv. nad. To je gruda zeljeza, koja je u Varesu tezila do 300 oka. Odimanje u Varesu, gdje su bile peci srednje velicine, trajalo je tri dana, a zvalo se red.

Vareske duvaonice proizvodile su sirovo i polukrovko gvozdje, i to u jednom te istom redu. Kroz to vrijeme rastopilo bi se do 80 tovara rude, i za to bi se utrosilo 100 do 160 tovara bukovog cumura, a proizvodilo bi se 20 do 30 tovara gvozdja. Ni ruda, ni cumur nijesu se vagali, nego su za to bile posebne mjere, sanduci. Kad bi se ruda istopila, otvorio bi se otvor na prednjoj strani peci, kroz koji bi isteklo sirovo zeljezo sa slakom (od njem. Schlacke) na pod, i odmah bi se to polilo hladnom vodom da se brze ohladi. Slaka bi se odstranila, a skrtnuto zeljezo razbilo u komade. To zeljezo zvahu mada. U razmacima od 10 sati otvarala bi se pec i odlijevala madza, a postupalo se na isti nacin. Svako daljnje otvaranje davalo je nesto bolje zeljezo. Nakon tri dana obustavili bi se mijehovi, otvorila pecna vrata, da se kukastom polugom zvanom gec, izvadi nado. Nado je najbolja vrst zeljeza koje se smatra kovkim, a cijenilo se dva puta vise od madze<sup>54)</sup>. U Staroj Rijeci nije se proizvodila madza, a ukoliko je isticala sa slakom, smatralo se to pogreskom.

Rad na peci pocimao je u Varesu i okolici ponedjeljkom i cetvrtkom u 4 sata ujutro, a svrsavao se nocu srijedom i subotom, dakle dva reda sedmicno.

Svaka je pec imala smecara i jos tri pomocnika. Oni se nijesu za vrijeme odimanja mijenjali, no su naizmjenice spavali kraj peci. Bez znanja smeocara nije se u pec lozilo, nabacivala ruda i cumur, odlijevalo gvozdje i vadilo nado. Cjelokupni uspjeh rada zavisio je o smeocaru. Odvoz slake i gvozdja od peci obavljali su drugi radnici. Smeocar je bio dobro placen; dobivao je sedmicno po 30 cvancika, ako nije radio u vlastitoj reziji. Uz to je imao i hranu i oni pomocnici.

Oko Kreseva i Fojnice zvao se smeocar dimać. A. Kristic pise: "Dimaci su bili osobito cijenjeni ljudi, pak su i narocito dobro placeni: 12 grossa na dan, litra kahve i isto toliko i secera,

ako pak drugom dimlje, a ne posjedniku rudnice, onda ima i hranu”\*55). Ovdje su bila dva pomocnika s dnevnom placom od 7 grossa.

Oko duvaonice su siromasne zene i djevojke izbirale u slaki komadice gvozdja i prodavale ih kovacima vignjarima. Takve se radnice zvahu s l a k e r i c e , a sam rad i z b i r a n j e . Ici na taj rad reklo bi se: ici na i z b i r a n j e . Odpadci od cumura zvahu se m r t v i c i n a i b u b i c a . I to je brao najsromasniji svijet.

S izbiranjem oko Kreseva i Fojnice bilo je drukcije. Dimaci i majdanski kovaci oko ovih mjesta bili su mahom iz Kreseva i Fojnice. Njima su djeca iz tih mjesta nosila rucak. Ta djeca kao nagradu za svoj trud imala su pravo brati otpatke gvozdja u troski (tako se ovdje zvala slaka), sto su zvali “rogac”, koji bi im majdandzije badava pretopili i u sipke protegli.

Jedna starica, koja je nekad sama isla na izbiranje, pricala mi je to prije devet godina, i kad je upitah: “Pa kakva je to bila zarada?”, s ponosom mi odvrati: “Borme, gospodine, kakva taka, ali svakako bolja i dragom Bogu milija od pruzanja ruke”. Suvisan je svaki komentar ovim rijecima dobrodusne starice, koja se je sigurno do sad smirila na Rudi\*56). Pokoj joj dusi!

Po pripovjedanju Gavrana i Brdjanovica stajala je jedna duvaonica s kolibom oko 20 dukata, a uz brizljive popravke trajala bi 10 do 15 godina. U popisu ostavine iza umrlog Hadzi Saliha Semiza procijenjena je trecina duvaonice u Varesu, sto ju je ovaj posjedovao, na 6000 akci. Ali ta procjena nece odgovarati pravoj vrijednosti, jer se u ovakvim slucajevima obicno stavljala manja cijena, kako bi i taksa za popis ostavine bila sto manja.

Iza okupacije bila je cijena sirovog gvozdja pet forinti po tovaru. Sto godina prije (g.1781.) prodavao se tovar sirovog gvozdja po 10 grossa u Kresevu, a toliko je valjda bio i u Varesu.

Vlasnici duvaonice bili su bogatiji ljudi, i to bilo pojedinci bilo ortaci; oni su ih davali pod kiriju ili su proizvodili gvozdje u vlastitoj reziji i prodavalici ga kovacima.

Godine 1878. bilo je u Varesu 25 (po Zuljicu 24), u Dubostici 3, a u Vijaki 2 duvaonice. Vareske su peci proizvodile godisnje oko 13.000 qu. sirovog gvozdja.

Koliko je duvaonica toga vremena bilo u ostalim mjestima Bosne, ne zna se. Po Gustavu Thoemmelu bilo je u svim mjestima Bosne, gdje se gvozdena ruda topila 127 duvaonicu (127 Schmelzhutten) i proizvodile su godisnje 80-90.000 metrickih centi dobra gvozdja. Te su peci po istom piscu postojale u okolini Fojnice, Kreseva, Busovace, Borovice, Varesa, Jeleca (pise ga Zelez), Ocevije, Vijake, Volara, Sasine i Starog Majdana\*57). Po Rousseau-u bilo je isto toliko majdana (kovacnica) u spomenutim mjestima. Bit ce, da se Thoemmel sluzio Rousseau-ovom radnjom i zamijenio majdane sa duvaonicom. Vidi se to i po tome, sto Thoemmel navodi Oceviju u kojoj je bilo majdana, ali ne i duvaonica. Dobar procenat gvozdja iz rude ostao je neiskoriscen. U najboljem slucaju iskoriscavalo se nesto preko 60%.

Zahvaljujuci svestranom radu dra Cire Truhelke na istrazivanju bosanske proslosti znamo i racun uz ovaj primitivni metalurgijski postupak, a sastavio ga je po kazivanju starih vareskih majdandzija, i objelodano 1895. Uz to se dr. Ciro Truhelka osvrnuo i na upropascivanje suma kadjenjem cumura. Evo tih troskova oko jednog odimanja:

Majstoru (smeocaru) 8 do 10 forinti na sedmicu .....	4-10 for. – novc.
3 momka na nedjelju po 4 forinte .....	6 for. – novc.
3 nagrtaca za 2 noci .....	1 for. – novc.
3 rucka (kotao corbe, graha, pite, hljeba) i 2 vecere .....	2 for. – novc.
Kahva i secer .....	- for. 50 novc.
Kantarija za 25 tovara zeljeza po 10 novc. ....	2 for 50 novc.
Zemlja za omazivanje peci .....	1 for. – novc.
Popravci na peci.....	5 for. – novc.
60 tovara rude (loco) .....	7 for. – novc.
100 tovara cumura (po 100 oka) po 8 grossa .....	68 for. – novc.
Svega.....	
	98 for. – novc.

Ovo su pribilne cijene koje su se spram prilika ponesto mijenjale, no ipak su vrijedile ovako, kako ih je Truhelka pribiljezio.

Nakon svakog odimanja izvadilo bi se oko 25 tovara zeljeza uz cijenu po 5 forinti na tovar, tako, da bi se za sve uzelio do 125 for. Cist prihod iznosio bi prema ovom racunu odprilike 25 do 28 forinti. I ta korist, kaze pisac, po ovom racunu uglavnom nije bila losa, tek taj je racun valjao dotle, dok se moglo sjeci i obarati sume, ne mareci ni za Boga, ni za vlasti i ne pitajuci nece li se ovako poharati sume, najvece blago i bogatstvo Bosne. A ko je onda pomislio, hoce li mu se unucad danas sjutra imati na cemu ogrijati, gdje se toliko drva uludo trosi. Istina da se s prvog maha ne cini da se je mnogo drvo haralo, ali uvazivsi da bi jedna duvaonica u godini dana pozderala 5 do 6 hiljada tovara, a da je u samom Varesu nekada radilo 20 duvaonica, onda eto vec i u samom Varesu predji 100.000 tovara drva na godinu. A ko da proracuna sve ono, sto je pusto na odzak u dim izlazilo, dok se je pec dva puta nedjeljno hladila i lozila, pa onaj ugljen sto bi ga po sumi porazbacili? A gdje su istom kovacki majdani?! Takim radom nestalo bi najrodnije sume, a bas haranje suma bijase glavni uslov te grane industrije\*58).

Kada su nadosli zakoni, te se udario sumski porez – onaj najmanji – prestadose stare duvaonice donositi korist. Ohladjese se i propadose jedna za drugom, a mjesto starih podize se onaj silni odzak u Varesu, ispod kojega uz razmjerno manji trosak i bez sumske pohare tece danomice svaki sahat i svako pola sata vise gvozdja, nego li nekada iz svih duvaonica vareskih.

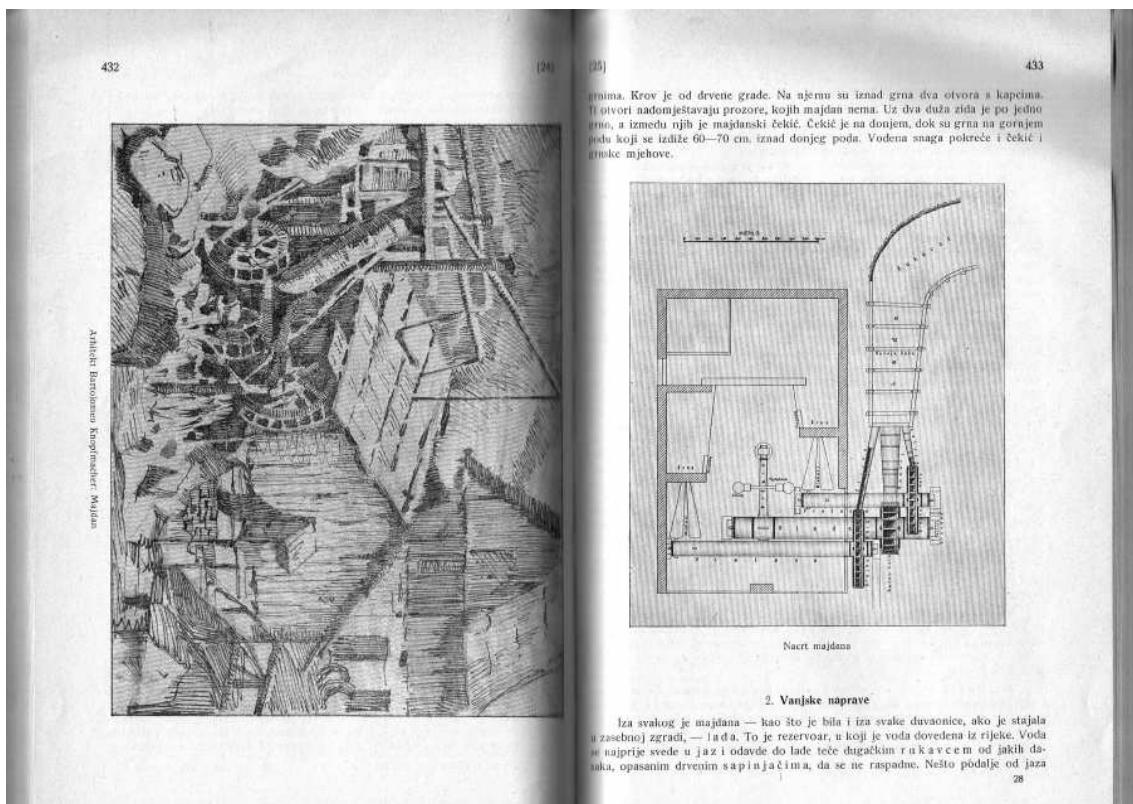
Na mjestima nekadasnjih duvaonica i u neposrednoj njihovojoj blizini vide se jos danas velike gomile slake, ponegdje pravi brezuljci, koje se zovu h a o d i n e (od njem. Halde).

## B. Majdani (kovacnice)

### 1. Zgrada

Iz duvaonice dobiveno gvozdje preradjivalo se u radionicama, koje se, kako je vec receno, zvahu takodjer majdani. Ovim majdanima dao je gospodin Mijo Zuljic naziv "starinske rudarske kovacnice", koji im odlicno pristaje kao sto bi im dobro pristajao i stariji naziv s a m o k o v i. Danas su u Varesu jos samo dvije ovake kovacnice, dok ih je pred sezdesetak godina bilo preko trideset. Ako u takom majdanu ili kovacnici nije bilo i duvaonice pod istim krovom, onda su u njemu bila dva glavna uredjaja, i to: grno (ognjiste) i majdanski cekic, a izvan majdana treci, i to l a d j a, bez koje nije mogla biti ni duvaonica.

Kao duvaonica, tako je i majdanska zgrada stajala tik obale rijeke.



Arhitekt Bartolomeo Knopfmacher: Majdan

Nacrt majdana

Majdanska je zgrada u osnovici je pravokutnik, kome je duzina skoro dvaput veca od sirine. Te su zgrade gradjene mahom tako, da im je jedan od kracih zidova gotovo do krova uzidan u obalu,

a drugi je iznad same rijeke i potpuno nad zemljom; prvi je od kamena, a drugi od drveta. U ovom su i pokrajnja vrata sto vode na rijeku i pod ladju. Od druga dva zida jedan je potpuno ozidan od kamena, i u njemu su glavna vrata. Taj je zid okrenut licem niz vodu. Jedna polovica njemu protivnog zida od temelja do krova je ozidana je od kamena, a druga polovica je od drvenog materijala. Iza ovoga je zida ladja i ispod nje kola koja pokrecu veliki cekic i mijehove na grnima. Krov je od drvene gradje. Na njemu su iznad grna dva otvora s kapcima. Ti otvori nadomjestavaju prozore, kojih majdan nema. Uz dva duza zida je po jedno grno, a izmedju njih je majdanski cekic. Cekic je na donjem, dok su grna na gornjem podu koji se uzdize 60-70 cm. iznad donjeg poda. Vodena snaga pokrece i cekic i grnske mjehove.

## 2. Vanjske naprave

Iza svakog je majdana – kao sto je bila i iza svake duvaonice, ako je stajala u zasebnoj zgradici – lada. To je rezervoar u koji je voda dovedena iz rijeke. Voda se najprije svede u jaz i odavde do ladje tece dugackim rukavcem od jakih dasaka, opasanim drvenim sapinjacima, da se ne raspadne. Nesto podalje od jaza preko rukavca je pregrada slijedna grabljama i zove se gabrijele. Ta pregrada brani da u ladju ne dolazi drvlje i vece kamenje. Dok rukavac udara uporedo s koritom rijeke, ladja skreće iz tog pravca upoprijeko prema rijecnom koritu. Tu su pred ladjom tri povece skoro okomite cijevi, kroz koje se pusta voda na kola (tockove), cije osovine pokrecu majdanski cekic i mijehove na grnima.

Ladja je dugacka desetak metara; pod i strane su joj od debelih podnica. Dno je polozeno po debelim gredama, koje se ovdje zovu donjebabe. Kako ladja nije osnovana na zemlji, nego visi nad njom, to joj je dno ispodupirano kocima, a zovu se paočke. Da se ladjine strane uslijed pritiska vode ne bi rastavile, polozeni su odozgor, preko njih poprijeko, paralelno sa donjim babama, druge grede, zvane gornjebabe. I donje i gornje babe su duze od ladjine sirine. Nihovi krajevi sto prelaze preko ladje, izbuseni su, pa je kroz svaki par gornjih i donjih baba provucena jedna soha, koja se zove igla. Da igla stoji cvrsto, provuceni su kroz njih i gore i dolje, klini, zvani takodjer igle. Na unutarnjoj strani stoje opet vertikalno, dugacke igle.

I ona strana ladje sto je okrenuta prema koritu rijeke, zatvorena je. U toj su strani tri povelika otvora, kroz koje prolazi voda u badanj i dva zlijeba. Ti se otvori zovu lumbabe, a zatvori na njima zovu se kanati. Kanati su siroke daske, slicne zitnoj lopati, samo im je drzak kraci. Na tom drsku od kanata pricvrscena je jednim klinom dugacka uspravljeni motka, koja se moze slobodno okretati oko klina. Ta se motka zove konaba (gen. sing. konaba). Gornji kraj konaba pricvrscen je opet klinom za kraj jednog dugackog horizontalnog srga zvanog jaram. I konabe i jaram mogu se slobodno okretati oko klina, sto ih spaja. Jaram je naslonjen na jednu sohu pricvrdenu uz ladju na prosjeku na vrh sohe, a ucvrscena je klinom, koji ide kroz sohu i kroz jaram, i oko koga se jaram slobodno kreće. Drugi kraj jarma ide do nad krov majdana

(kovacnice). Odozdo iz majdana ide kroz krov jedna motka, zvana *z a s t a v a*, a njen gornji kraj pricvrsen je klinom za jaram tako, da se i jaram i zastava mogu slobodno okretati. Za svaku lambu i kanat ima po jedna ovakva naprava.

Kada treba otvoriti kanat na ladji, da voda pada u badanj ili zlijeb, povuce se za zastavu, ona potegne jaram dolje, a njegov se drugi kraj digne gore, i povuce sobom konabe, te ovaj digne kanat, i voda pocne padati. Kada vise ne treba vode, zastava se digne gore, pa potisne jaram navise, a njegov se drugi kraj spusti dolje, te potisne nanize konabe, a ovaj kanat, i – lamba je zatvorena, voda vise ne pada.

Ispred srednje je lambe badanj, a ispred pokrajnjih su dva zlijeba. Kroz badanj pada voda na baton kolo (tocak) koje pokrece majdanski cekic, a kroz zljebove na grnska kola, koja pokrecu mjehove na grnima.

B a d a n j je dug 5 – 6 m. i svojim gornjim nesto debljim krajem naget je prema ladji. On nije napravljen od jedne klade, kako na prvi mah izgleda, nego je sastavljen od dvije polovine koje se zovu *s t r u k e*, a iznutra su izzljebljene. Da se te struke ne rastave, opasane su grivnama. Kroz badanj pada voda na pera batnog kola, koje pred njim stoji.

Z l j e b o v i su mnogo uzi od badnja. Oni su u gornjoj polovini zatvoreni, a u donjoj odozgor otvoreni. Kroz njih voda pada na grnska kola. Batno i grnska kola nataknuta su na debele, horizontalne osovine. Osovina batnog kola zove se *k l a d a*, a one od grnskih kola zovu se *v r e t e n o*. Kako se okrecu, tako se okrecu i njihove osovine, koje su uvucene u zgradu majdana i ondje pokrecu majdanski cekic i mjehove na grnima.

Klada je od bukova ili jelova stable, duga 7 – 11 m., promjera 80 – 100 cm., a da se ne bi cijepala, okovana je grivnama na 5 – 7 mjesta, a najjace su one na krajevima klade. U osnovici klade zabijen je po jedan obao komad gvozdja, zvan *c e p*. Za ove cepove napravljen je s obje strane klade po jedan oslonac. Postavljena je poprijeko na kladu pod pravim kutom jedna kratka greda t. zv. *g r u n d z e o* ili *g r u n d s e l*\*<sup>59</sup>), a na nju je metnut drugi kratak komad grede zvan *p e r l i c a*, u kojoj je urezan jedan zljebic, u kome lezi *c e p*. Kako su ovi cepovi glatki, klada se vrlo lako okreće.

Na onom je kraju klade sto lezi pod badnjem, b a t n o k o l o, udaljeno 1 – 1.5 m. od kraja. Tu je klada dva puta prosjecena unakrst, ten a svojoj povrsini ima ubлизу dva puta po cetiri rupe, a u njih su zabijeni komadi borova ili jelova drveta. Tako su nastala dva krsta, koji stoje jedan pored drugoga. Kraci tih krstova izlaze iz klade oko 50 cm. Na njih su udareni komadi, debele daske, zatesani spolja i iznutra kao lukovi, a siroki su 30 – 35 cm. i zovu se *s e d r e*. Po cetiri sedre su prikovane za svaki krst, pa su tako postala dva tanka kola. Ova dva tanka kola pokovana su na periferiji gvozdenim obrucevima, koji se takodje zovu *g r i v n e*. Medju sedre je umetnuto 13 – 15 borovih dascica, p e r a. U pera zakucava voda, kada iz ladje pada kroz badanj. Zakucujuci sad za jedno, sad za drugo pero, voda okreće batno kolo, a kolo kladu, koja svojim

drugim krajem, sto je uvucen u zgradu, dize veliki cekic. Promjer batnog kola iznosi oko 2 m., a sirina pera je znatno veca nego sto je u grnskih kola.

Kola na vretenima su napravljena na isti nacin kao i kola na kladi, samo sto su ova tanja i veceg promjera, pa se sporije okrecu. Vretena su izdignuta oko 2 m. iznad klade.

### **3. Naprve u majdanu**

#### **a) Majdanski cekic**

Na onom dijelu klade sto je u majdanskoj zgradi, cetiri su zuba od bukova drveta, koji vire iz nje do 30 cm. u visinu, a zovu se paoći. U kladu su uglavljeni kao i krstovi. Kad se klada pomocu batnog kola okreće, dizu se paoci, pokrecu majdanski cekic, i on kuje.

Taj je cekic od gvozdja, na donjem dijelu, oglavljeno, nesto zaostren, tezak oko 50 kg., i nasadjen na bukovo drzalo, dugacko 2.5 do 3 m. Drzalo je proturenno kroz velike gvozdene skripe, teske 90 do 100 kg. Njihova se supljina zove oklo. Na dva kraja su nesto produljene, i ta se produljenja zovu rogovi. Rogovi zahvataju u rupe dvaju gvozdenih ploca, koje se zovu pajdasnice. Gvozdene pajdasnice ulozene su u drvene pajdasnice. Uza svaku je pajdasnicu po jedan jak i velik, u zemlju dobro zabijen strop. Stoupe spajaju dva jarma (gornji i donji), da su sigurniji i da jace drze pajdasnicu i skripe. Stoupi su hrastova stable sa panjevima i zilama, i u majdanu se ukopavaju u zemlju tako, da im gornji dio stoji 2.5 m. iznad povrsine zemlje. Promjer im je oko 70 cm. I na stoupe su udarene gvozdene grivne. O stoupe se razbija glavna sila kad cekic radi.

Pred oglavinom cekica je nakovanj ili nakovanj. To je komad gvozdja tezak 100 do 120 kg. Njegov gornji dio, gdje se gvozdje kuje, zove se lice. Najgornji dio lica napravljen je od celika. Nakovanj je usadjen u bukov ili hrastov panj, grivnama opasan. Ta cijela naprava zove se majdanski cekic ili majdan, a smjestena je kako je receno, na donjem podu zgrade.

Da cekic radi, valja zastavom vodu pustiti kroz badanj na baton kolo, koje okreće kladu, a paoci na njoj pritiskuju donji kraj drzala majdanskog cekica, i on onda kuje. Cim se zastava digne i voda prestane teci, prestane i cekic raditi. Kad se klada najbrze okreće, udara cekic dva puta u sekundi, kaze gospodin Mijo Zuljic.

#### **b) Grno**

Pored majdanskog cekica u zgradi su jos po dva ognjista ili grna, a u kresevskom kraju zvahu grno grnica. Grna stoje na gornjem podu uz duze zidove, a s obje strane cekica. Iza narocitog zida, visoka do 1.6, siroka oko 1.5 m., i debela do 30 cm., smjestena su dva povelika mjeha, koje

pokrecu paoci na vretenu. Mo s u r i tih mijehova uvedeni su u gvozdenu formu, slicnu soplu na duvaonici. Kroz tu formu prolazi zrak iz mijehova i raspiruje vatru na ognjistu. Tu se lozi bukov cumur. Da mijehovi rade, valja pomocu zastave pustiti vodu na grnsko kolo odnosnog grna. Grnsko kolo okreće svoje vreteno, a ovo djeluje na mijehove i oni naizmjenice dimaju. Zrak koji dolazi iz mijehova kroz formu, raspiruje vatru na grnu, na kojoj kovac zagrijava gvozdje, koje će kovati pod majdanskim cekicem ili na malom nakovnju kraj grna\*60).

U zeravici se na grnu prije, dok su postojale duvaonice, prerađivalo sirovo i polukovko gvozdje u kovko gvozdje. Taj se rad zvao plavevine, majstor plavor, a dobiveno gvozdje var. Tu se inace zagrijava gvozdje za sve predmete sto se kuju, i sto su se nekada kovali u ovim majdanima\*61).

Grno je davalо do 200 metrickih centi robe. U 32 vareska majdana bila su 1878. godine 52 grna, i prema tome bilo je 12 majdana sa jednim i 20 sa 2 grna.

Prvi spomen vareskim majdanima nalazimo u izvjestaju O. Pavla iz Rovinja, napisanom 1640. Tu se kaze, da u Varesu imade vise od 40 kovacnica. U jedan od tih usao je i O. Pavao i s velikim interesom razmatrao rad cekica\*62). Posve je netocno i neosnovano pisanje Jose Lakatosa i Dra Ace Despica o vareskim majdanima i Fermendzinovoј kronici, u kojoj se toboze o majdanima govori po prvi put 1643\*63).

#### 4. Alat u majdanu

U vec citiranoj radnji g. Mije Zuljica točno je opisan alat kojim su se sluzili kovaci u majdanima. Prema tome opisu sastojaо se taj alat uglavnom od cekica i klijesta.

Cekica je bilo pet vrsta, a zovu se: mlat ili sljeganj (od njem. Schlagel), mlatic, baltas (valjda od turskog balta = sjekira), rucni cekic, i sjecivo.

Klijesta ima devet vrsta, i zovu se: plavne klijesce, nakovanjske klijesce, oglavinske, komadne, varite, zabnjace, pleskaste, cione (mozda od njem. ziehen) i potkovne.

Pored toga ima još nekoliko alatki, i to: mali nakovanj uz grno, goleme ma... (makaze), razanj (poluga od 2 m.), pricina i izbojnica, onda obljevac (zdjela za vodu) i jedno korito u koje dolazi voda malim zlijebom.

Od ovog potonjeg alata valja objasniti pricinu i izbojnicu. Te alatke objasnjava g. M. Zuljic ovako: Pricina je omanji uzak i plosnat komad gvozdja, toliko savijen, koliko mora biti oblika na rilu od oglavine velikog cekica i na licu nakovnja, i u tu je svrhu sluzila pricina.

Izbjica je opet sluzila za udubljivanje onih komada gvozdja, od kojih će se izradjivati

gornji dio lica napravljen je od čelika. Nakovanj je usaden u bukov ili hrastov prigrivom opasan. Ta cijela naprava zove se majdanski čekić ili majdan, a smještena je kako je rečeno, na donjem podu zgrade.

Da čekić radi, valja zastavom vodu pustiti kroz badanj na batno kolpo, koji okreće kladi, a paoci na njoj pritiskuju donji kraj držala majdanskog čekića, i onda kuje. Čim se zastava digne i voda prestane teći, prestane i čekić raditi, kad u kladi najbrže okreće, udara čekić dva puta u sekundi, kaže gospodin Mijo Žalija.

#### b) Grna

Pored majdanskog čekića u zgradi su još po dva ognjišta ili grna, a u hrvatskom kraju zvalu grna grica. Grna stoe na gornjem podu uz duće zidove, a s obje strane čekića, između naročitog zida, visoka do 1,6, široka oko 1,5 m., i debela do 30 cm., smještena su dva poveljnika mijeha, koji potkreću paoci na vretenu. Mijehi su i tih mijehova uvedeni su u gvezdenu formu, sličnu sopiju na duvanači. Kroz tu formu prolazi zrak iz mijehova i raspiruje vatru na ognjištu. Tu se loži bukovi komur. Da mijehovi rade, valja pomuči zastave pustiti vodu na grnsko kolpo odnosno grna. Grnsko kolpo okreće svoje vreteno, a ovo djeluje na mijehove i oni naručuju dimaju. Zrak koji dolazi iz mijehova kroz formu, raspiruje vatru na grnu, u kojoj kovač zagrijava gvožde, koje će kovati pod majdanskim čekićem ili na malom nakonvremenu kraj grna<sup>49</sup>.

U žeravici se na grnu prije, dok su postojale duvanačice, preradivalo sirovo i polukovko gvožde u kovko gvožde. Taj se rad zvao plavljene, majstor plavio i dobiveno gvožde u var. Tu se inače zagrijava gvožde za sve predmete što se ljuji i što su se nekada kovali u ovim majdanima<sup>50</sup>.

Grno je davalo do 200 metričkih centi robe. U 32 varešku majdana bila su 187 godine 62 grna, i prema tome bilo je 12 majdانا s jednim, a 20 sa 2 grna.

Prvi spomen vareškima majdanima nalazimo u izvještaju O. Pavla iz Rovinja napisanom 1640. Tu se kaže, da u Varešu imade više od 40 kovačnica. U jedan od tih ušao je i O. Pavao i s velikim interesom razmatrao rad čekića<sup>51</sup>. Posve je netočno neosnovano pisanje Jose Latačosa i Dra Ace Despicu o vareškim majdanima i Petar Mendžinovoj kronici, u kojoj se tobože o majdanima govorii prvi put 1643.<sup>52</sup>

#### 4. Alat u majdanu

U već citiranoj radnji g. Mijo Žaljija točno je opisan alat kojim su se služili kovači u majdanima. Prema tomu opisu sastoji se taj alat uglavnom od čekića i klješta.

Čekić je bilo pet vrsta, a zovu se: mlati ili šljeganj (od njem. Schlägel), mlatač ili paltač (valjda od turskog batta = sjekira), ručni čekić, i sjecivo.

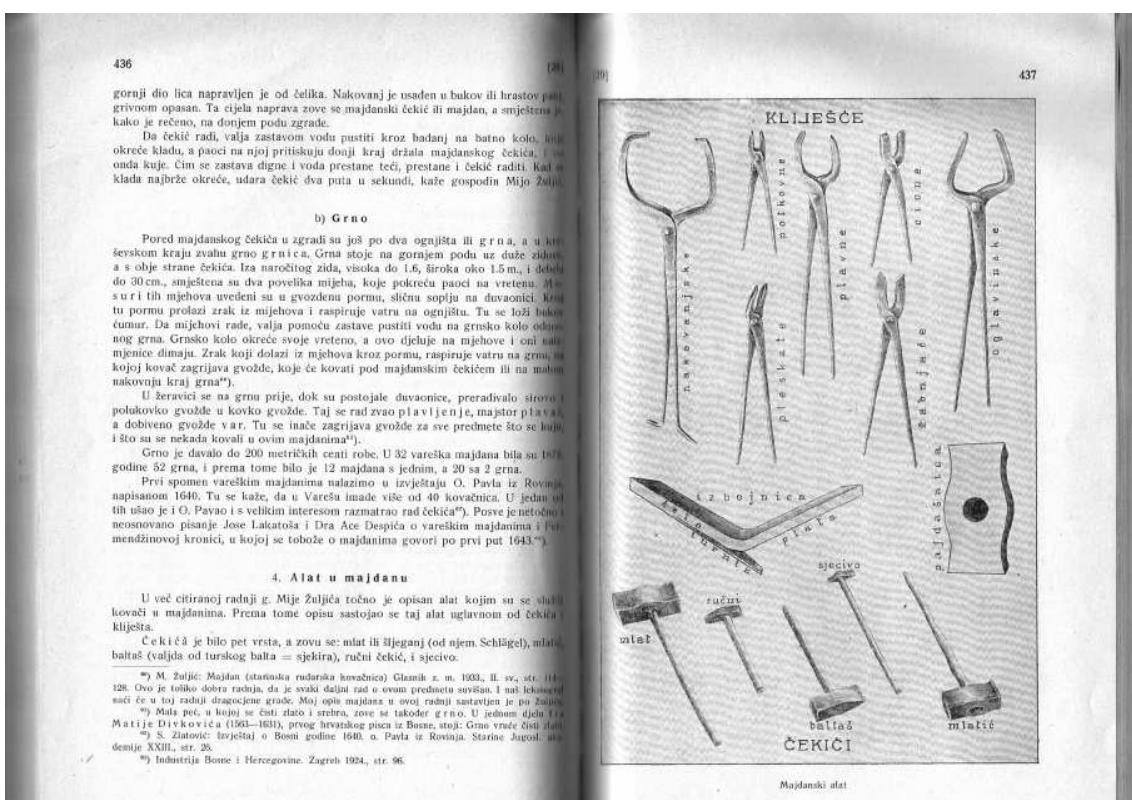
<sup>49</sup> Mijo Žalija: Majdan (starinske i srednjovjekovne hrvatske). Glasnik z. m. 1933, II. sv., str. 111.

<sup>50</sup> Ovaj je rad dobro poznat, da je vodio do rada o ovoj predratnoj svjetlosti u hrvatskoj leđenja i to u toj radnji državljane grude. Majstori majdani su i ovaj radnji poznati je u Zagrebu.

<sup>51</sup> Mlatač, u kojim se čisti zlato i srebro, zovu se takođe grno. U jednom djeliču Matije Divčića (1603–1631), prvog hrvatskog pisca iz Buze, stoji: Grno vrne čistu zlato.

<sup>52</sup> S. Zlatović: Izvještaj o Bosni godine 1640. o. Pavla iz Rovinja. Starine Jugosl. Atasenije XXIII., str. 28.

<sup>53</sup> Industrie Bosne i Hercegovine. Zagreb 1924., str. 96.



peke. To je jedna dugacka, cetvrtasta ploca, debela 2, a duga 50 cm. Na duljini od 30 cm. od jednog kraja presavijena je, ali tako, da debljina udubljenja nije veca od 12 cm. Kraci kraj izbojnice zove se c e l o, a dulji p l a t a (od njem. Platte). Iz donjeg lica cela izlazi druga ploca, koja se sve vise suzuje i stanjuje, sto se vise udaljuje od cela. Ovo se zove t u r n i k. On je zabijen u gredu, sto je medju grnima na spoljasnjoj ivici gornjeg poda, ali tako, da se plata naslanja na gredu, a celo ostaje napolju. Cel je odozdol poduprto jednim panjicem, ukopanim u zemlju donjem podu.

## 5. Osoblje u majdanima – tragovi esnafu (cehu)

Na jednom grnu radile su 3–4 osobe: majstor, plavas, veliki i mali momak.

Kao m a j s t o r smatrala se ona osoba, koja je izucila zanat i bavila se ovim obrtom za svoj racun. Majstor je bio vlasnik ili zakupnik grna.

P l a v a s se zvao onaj majstor, koji je preradivao (plavio) sirovo i polukovko gvozdje u kovko. Ovih je majstora nestalo kad i duvaonica.

V e l i k i i m a l i m o m a k odgovaraju kalfi i segrtu kod ostalih vrsta obrta. Nazivi kalfa (od arapskog halifa) i segrt (od perzijskog sagird) nisu bili poznati ni u Varesu ni po drugim mjestima gdje se radilo o ovom obrtu.

I ovdje su majstorska djeca ucila zanat u svoga oca, ali i drugi su davali svoju djecu na ovaj zanat. Interesantno je, da je ovdje bez kusanme i bez testira, dakle bez uobicajenih esnafskih ceremonija, postajao od malog momka veliki momak, a ovaj opet majstor. Cim se veliki momak u poslu usposobio, mogao je uzeti grno, ako je bilo upraznjeno, i tako postati majstor.

Da li je od starina bez uobicajenih ceremonija postajao od malog momka veliki, i ovaj opet majstor, ne zna se, ali tako je bilo u doba, koje su pamtili starci, koji su mi to pripovjedali. Ti starci ne samo sto mi ne umjedose nista reci o esnafu i esnafskim obicajima, nego oni nisu uopće znali ni sta je esnaf ili ceh. Jedina veza medju zaposlenim osobljem po vareskim duvaonicama i majdanima bio je dan sv. Vladislava. Svi su toga dana isli na zajednicku misu, a poslije toga svak je isao kud je htio. Prema tome sv. Vladislav bio je patron vareskih majdandzija.

Punih osamdeset godina bilo je mitilo od rasula esnafskih uredaba u Bosni, kad sam u Varesu prikupljao gradju za ovu radnju (1932. i 1933.). Tada su bila na životu samo cetiri starca, koji su mi dali lijepih podataka o svom poslovanju, ali o esnafu nijesu nista znali. To me ipak nije smetalo da na osnovu slavljenja sv. Ladislava (27. lipnja) i nekih drugih cinjenica zaključim, da je nekad postojao esnaf, premda za to onda nisam imao nista napismeno. Cinjenica je, da su prvi rudari, smeocari i majstori bili Sasi, koji su bez sumnje imali svoj ceh, kao i to, da su obrtnici raznih obrta u Bosni imali svoje esnafe, i to ne samo u Sarajevu, Mostaru, Banjoj Luci i Travniku, nego i po malim mjestima, kao sto su, na pr., Jelec kod Foce i Maglaj. Dvadesetak terzija u Maglaju cinili su svoj esnaf. Pored toga u Kresevu i Fojnici bio je izraz esnaf dobro poznat.

Moj prijatelj A u g u s t i n K r i s t i c<sup>\*64</sup>) bavio se istim pitanjem u Kresevu, svom rodnom mjestu, i u jednoj svojoj radnji, objelodanjenoj prije devet godina, pise: "Mogucnost i tragovi opstanka bili su ali dokazati crno na bijelo, da je u Kresevu opstao bilo koji esnaf kao formalni esnaf, ne mogu, jer do sada uza sve moje pomnjiwo traganje ne stigoh nista pismenoga, osim triju zapisnika (teftera) "rufetskih misa" i cetvrtog obicnog zapisnika za redovite sv. mise, ali ima nastavaka i od nekih rufetskih misa i zivoga – pred 8 godina utrnulog – svjetla i sjecanja na esnafске svijece. Stari i jos zivi kovaci nista ne znaju, niti im je itko pricao da su "esnafi" kao "esnafi" postojali, iako su se kovaci i drugi obrtnici medjusobno zvali "esnaf".

U Kresevu su kovaci slavili kao svoga patrona sv. Luciju (13. prosinac), i toga dana nisu radili. Esnafski patron kovaca u Fojnici bijase Srce Isusovo, oni su u samostanskoj crkvi izdrzavali nekoliko lampa (kandila zvanih). Izgleda da je i u Fojnici bio nekad patron sv. Lucija, jer su na taj dan godine 1763. platile majdandzije kantanu misu<sup>\*65</sup>). U staroj kresevskoj crkvi, na pocetku

pobocnih ladja, iza zidova velikog oltara, a do oltara sv. Ivana Krstitelja i sv. Cirila i Metoda, stajalo je 8 zeljeznih stalaka, u kojima su bile vostane svijece. Po dvije svijece imali su:

- a) majdandzije i dimaci,
- b) kovaci, vignjari i klincari (nalbanti i otucaci ploca),
- c) rudari i drugi obrtnici,
- d) tezaci

Za uzdrzavanja svijeca – pise Kristic – brinuo se svaki “esnaf” po sebi. Za kovacke svijece pridonosili su zajednicki kovaci: Kreseva, Vranjaka, Dusine i Dezevica. Svijece su paljene kod svih svecanih misa i vecernjica, zatim na velike blagdane, i t. zv. m l a d i m n e d j e l j a m a, a pojedinacno za svaki esnaf kod njegove pjevane mise, te povodom smrti pojedinog clana esnafa. Zeljeznih stalaka u Kresevskoj crkvi nestalo je 1920. pri gradnji nove crkve na mjestu stare.

Na pogreb jednog clana esnafa isli su svi ostali, koji su radili isti posao kao i pokojnik. To je bilo pisano pravilo evropskih cehova.

U Kresevu su se ocuvala tri teftera (zapisnika), u koje su biljezeni rufetske mise od 1820. do 1918. Koliko znam, jedino je od bos.-hercegovackih mjesta Kresevo, gdje se upotrebljavao izraz rufet u znacenju esnafa. I esnaf i rufet su arapske rijeci i imaju isto znacenje. Ne znam, kako je bas u Kresevu doslo do upotrebe izraza rufet i naziva rufetske mise, i to bas u vezi s crkvenim zivotom.

Iz svega se vidi, da se od raznih esnafskih formalnosti zna samo za njihov crkveno-bogostovni dio, i to u Kresevu i Fojnici u vecoj mjeri, dok je u Varesu i to spalo na minimum. I samo po ovim podatcima ja bih sasma slobodno rekao, da su u stvari u ovim mjestima nekad postojale esnafске korporacije, a vrlo vjerovatno i po drugim mjestima, kao sto su Busovaca, Stari Majdan i dr. Medjutim, za ovo sam nasao i pismenu potvrdu. Vec desetak godina znam, da gospodin Osman Sokolovic, umirovljeni tajnik Trgovacko-obrtnicke komore u Sarajevu, koji se takodjer bavi istorijom trgovine i obrta u Bosni, ima dva teftera (registra) kovackog esnafa u Sarajevu, i to jedan iz godine 1752., a drugi iz 1778. Zamolio sam gospodina Sokolovica, da ih pregledam, i s najvecem pripravnoscu odazvao se mojoj molbi, sto vise, on mi ih je i procitao. Iz tih se teftera vidi, da su sarajevski kovaci sacinjavali zajednicki esnaf s kovacima, smeocarima (dimacima) i rudarima Kreseva, Fojnice, Busovace i Varesa s okolicom. Sjediste je tog esnafa bilo u Sarajevu, i bas radi toga nakon sluzbenog rasula esnafa 1851. izblijedila je posve svaka tradicija o esnafu u Varesu i drugim mjestima, da joj se ni za trag ne zna. Crkva, koja je imala makar nesto koristi od ovih obrtnika, i njihova poboznost ocuvase bar nesto od esnafskih formalnosti sve do nasih dana.

Svi rudari i smeocari (dimaci) bili su pripadnici katolicke vjere, a istoj je konfesiji pripadao i najveci dio kovaca svih vrsta, ali medju ovima je bilo izvan Varesa, Kreseva i Busovace i pripadnika islama i pravoslavlja, te tako ima pripadnika svih triju konfesija prezimena Kovacevici.

## 6. Broj majdana

Sve do sredine proslog stoljeca nemamo nikakvih podataka o broju majdana u Varesu i njegovoj okolici, kao ni u ostalim mjestima Bosne gdje ih je bilo.

O proizvodima bosanskih majdana, koji su sluzili u cisto vojnicke svrhe, govori jedan izvjestaj generala Petrasa iz 1718. godine. Tu se kaze, kako Porta primjerice dobavlja svake godine iz bosanskih majdana veliku mnozinu bomba, granata, gvozdenih topova i svake zahire i dzebhane, te njome snabdijeva svoja ratna mjesta na donjem Dunavu<sup>\*66)</sup>. Razumije se, da su se i brojni bosanski gradovi snabdijevali iz istih majdana. Jedan anonimni opis Bosne, napisan na njemackom jeziku u doba Josipa II (1780.-1790.), spominje takodjer rad nekih nasih majdana, primjerice Fojnicu i Gomionicu.

Ali dobre podatke o majdanima nalazimo u domaceg pisca Slavoljuba Bosnjaka (I. F. Jukica) u djelu Zemljopis i poviestnica Bosne (Zagreb, 1851.). Po Jukicu bilo je majdana u ovim mjestima: Jelcima gvozdene majdane – fabrike – i vise kovacnica; Borovici sa tri majdana, izradjuje dobre lemese i drugo orudje seljacko; Vares 26 majdana i mnogo kovacnica, ima znatnu trgovinu s uradjenim i neuradjenim gvozdjem; Vjakača Očevići imaju dobre majstore gvozdenog orudja i posudja; Fojnica 11 gvozdenih majdana; spominje trgovinu gvozjem, kao u Varesu, i izradu cijevi za puske i barut; Šebestić imao prije 7 majdana; Kresivo 3 majdana i vise kovacnica, a trgovina gvozjem dosta znatna; Dusina 3 majdana, a gvozdje poslije staromajdanskog najbolje u Bosni; Busovacko se gvozdje hvali radi mehkoce, i ne da se bez zivog kreca taliti; Gomionica nekoliko majdana; kroz Starimajdan proteje Stara Rijeka, koja vise od 60 majdana okreće; Sasin nekoliko majdana; Bronzan Majdan zove Jukic Bronzenjak i kaze, da su tu prije 100 godina bili majdani od mjeđi (bronze).

Prema rukopisu pokojnog fra Franje Franjkovica bilo je u vareskom kraju 1887. svega 48 majdana, i to 32 u Varesu (26 na Stavnji, a 6 na njenom pritoku Varescu), 3 u Borovici, 2 u Duboscici, 5 u Vijaki i 6 Oceviji. Po Jukicu bilo je 1850. u Varesu 26 majdana. Francuski konzul Rousseau, koji je sluzio u Bosni od 2. kolovoza 1862. do polovine siječnja 1867., navodi u jednoj svojoj radnji, da u Varesu ima 15 majdana sa 90 radnika<sup>\*67)</sup>. Obzirom na podatke u Jukica i Franjkovica taj broj u Rousseau-a ne može nikako odgovarati pravom stanju, a tome se protivi i pricanje starih majdandžija Gavrana i Brdjanovica. Broj majdana u vareskom kraju počeo je naglo opadati iza okupacije, a narocito nakon 1891. Godine 1895. radilo je još 10, a 1906. 8 majdana. Sada cuvaju uspomenu na ovaj obrt u Varesu 2, a u Oceviji 4 majdana. I to su još jedini majdani u Bosni.

Po podatcima u Rousseaua bilo je u njegovo doba u Bosni svega 127 majdana sa 705 radnika i to:

Oko St. Majdana.....	28	majdana	sa	140	radnika
Volar.....	18	"	"	108	"
Sasina.....	27	"	"	135	"
Jelec.....	1	"	"	5	"
Busovaca.....	3	"	"	18	"
Oko Fojnice.....	8	"	"	72	"
Oko Kreseva.....	11	"	"	78	"
Vares.....	15	"	"	90	"
Borovica.....	3	"	"	9	"
Vijaka.....	6	"	"	12	"
Ocevija.....	7	"	"	28	"

Ukoliko su ovi brojevi tocni, danas se ne da ustanoviti. Vec je receno, da navedeni brojevi Varesu ne odgovaraju pravom stanju. Uz to nisu navedena ni sva mjesta u kojim je bilo majdana i onda i kasnije, na pr. Duboscica. S navodom mjesta u kojima su radili majdani, nije bio zadovoljan ni dr. Katzer.

Osim Varesa s okolicom bilo je majdana u povise mjesta predokupacionih kadiluka (kotareva) Fojnice, Starog Majdana i Prijedora.

U f o j n i c k o m k a d i l u k u oko varosice Fojnice bio je po jedan majdan u selima: Prokos, Ragale, Gornje i Donje Zimije, Gvozdjani, Pazarnica, Bistrica i Orlenike; kod Busovace bila su 3; oko Kreseva u selima Dusina i Luke po 3, Luzine, Dezvice i na putu Kresevo-Polje po 2; Kostajnica, Donja i Gornja Crna Rijeka po jedan. Zadnji je od ovih prestao raditi onaj u G. Crnoj Rijeci 1904. Osim ovih bijase jos 5 majdana uz Vranacku rjecicu na putu iz Kreseva u Vranke, gdje se jos raspoznaju tri m a j d a n i s t a (naziv za mjesto, gdje je nekad bio majdan), a prestali su raditi prvih godina proslog stoljeca. Poodavno je prestao rad i u Polju, Rakovoj nogi i Gunjanima (po 1 majdan).

U s t a r o m a j d a n s k o m kotaru u mjestima: Sasina, Kamengrad, Brdari i u dolini Stare Rijeke, pritoke Sane.

U p r i j e d o r s k o m u mjestima Ljubija i Volar.

Koliko se opet poslovalo u majdanima pojedinih kadiluka, mozemo stvoriti maker kakvu-takvu sliku po prihodima od majdana, sto su tekli u drzavnu kasu. Godine 1867. prodala je drzava uz ostale prihode i prihode majdana na javnoj dražbi i primila od

vareskih.....	50.900	grosa
fojnickskih.....	21.600	"
jezerskih (Jelec).....	700	"
staromajdanskih.....	18.200	"

banjaluckih..... 11.000 “  
prijedosrskih..... 15.900 “  
Kostajnickih..... 16.991 “

Godine 1866. Prodani su ti prihodi od

vareskih za..... 51.400 grossa  
staromajdanskih.... 26.482 “  
prijedorskih..... 18.900 “  
kostajnickih..... 5.490 “ \*68).

dok za ostale kotare nisu navedene svote.

I u ovim je prihodima Vares prednjacio. Po sluzbenim podatcima iznosila je produkcija vareskih majdana:<sup>\*69)</sup>

1875.	140.000 oka
1876.	180.000 “
1878.	112.160 “
1879.	115.500 “
1880.	110.000 “

Ovi su brojevi uzeti prema ubranoj desetini, u koje nije ulazio rad kovaca u vignjevima.

## 7. Cijena i kirija majdانا

Bilo je vecih i manjih majdana, sa dva odnosno sa jednim grnom. Bez obzira na broj grna (jedno ili dva), uvijek je u majdanu samo jedan majdanski cekic. Ako su u majdanu bila dva grna, onda su u njemu radila dva majstora, svaki na svome grnu, ali naizmjenice, jer je samo jedan majdanski cekic. Svaki je majstor imao u zadnje vrieme svoj alat, dok je prije bilo majdana u kojima je alat bio pertinencija majdana.

Rijetki su bili majstori koji su imali svoj majdan. Majdani su bili vlasnistvo bogatijih ljudi, kako muslimana, tako i krscana. Interesantno je, da su bili rijetki majdani, kako u Varesu, tako i po drugim mjestima, koji su imali jednog vlasnika, no su bili obicno ortacki, t. j. pripadali su dvojici, pa i trojici vlasnika. Ne znam kako se to ima tumaciti, ako ne time, da su se pri gradnji prvih majdana, pa i kasnije, udruzivala po dva majstora kovaca i zajednicki gradili majdan, a njihovi nasljednici prodavali svoje dijelove raznim osobama.

U zadnje doba kretala se cijena jednog majdana u Varesu oko 250 dukata. Trecinu majdana-samokova, duvaonice, kramova, alata i mlina u Stojkovici mahali u Varesu kupio je 19. ozujka 1767. visocki trgovac Hadzi Mehmed sin Smailov od nasljednika umrlog Grge sina Mihatova na

javnoj drazbi za 38.400 akci. Druge dvije trecine pripadale su Grginoj braci Antunu i Ivanu<sup>\*70</sup>). Godine 1777. imao je Hadzi Salih Semiz u tri majdana po jednu polovinu, i te su polovice procijenjene ovako:  $\frac{1}{2}$  majdana s alatom i ostalim u Ljepovicima procijenjena je na 84.000 akci,  $\frac{1}{2}$  majdana u Kotlini na 72.000, a  $\frac{1}{2}$  na Varescu na 60.000 akci<sup>\*71</sup>). Ove nam procjene kazу, da su izmedju pojedinih majdana bile znatne razlike.

Majdan pod Ljepovicima postoji i danas, vlasnici su mu kovaci Frano Mutic i Filip Zuljic, a zove se i Hadzin majdan. I obliznji drveni most preko Stavnje kod toga majdana zove se Hadzina cuprija. Bez sumnje, i majdan i most nose svoje ime po Hadziji Semizu<sup>\*72</sup>).

Zadnjih godina turske vladavine u Bosni mjesecno se placalo za jedno grno oko 100 grosa kirije. Majstor je mogao svoje mjesto u majdanu prodati drugom u sporazumu s vlastnikom majdana. Cijena takovom mjestu bila je obicno 10 dukata. Sedmicna se zarada jednog majstora kretala oko jednog dukata. Grno je davalo godisnje oko 200 qu robe.

Sto se tice izdavanja majdana pod kiriju, slicne su prilike vladale i u fojnickom kotaru, dok su na pr., u okolini Ljubije i Stare Rijeke posve drugacije. Onamo su kovaci bili i tezaci, dok u Varesu i Fojnici nisu imali drugog zanimanja do kovackog.

## 8. V r s t e r o b e

Vareski i drugi majdani u Bosni izradjivali su razne vrste gvozdene robe, i u tome ne samo podmirivali potrebe Herceg-Bosne, nego su radili i za izvoz. Augustin Kristic pise, da su Kresevo, Fojnica i Vares bili uistinu sijela "lahke i teske industrije u Bosni", a ja bih – neka mi dozvoli – ovu njegovu tvrdnju jos nadopunio dodatkom kraja oko Starog Majdana.

U vareskim su se majdanima izradjivali ovi predmeti: sipke, obruci, demiri, ploce za gvozdenu vrata, resetke, raonici, peke, sacevi, cusegije (lopate za vatru), lopate, trnokopi, kazme i krampe. Pored tih predmeta izradjivala je O c e v i j a jos razne posude, gvozdja za hvatanje zvjeradi i pecan vrata. Sve se to radilo bez ikakve mjere onako od oka, kako se to kaze, ali se sve izradjivalo precizno. Jedan bi majstor napravio na stotine istih predmeta potpuno jednakih i jednakost teskih.

Da se dobije bar neka slika o ovom obrtu u Bosni, spomenucu, kakvu su robu izradjivala ostala vazna mjesta.

K r e s e v s k i k r a j proizvodio je konjske ploce i za njih klince, kahvene mlinove, kose, handzare, male puske, a kao specijalitet bijahu kresevske brave.

F o j n i c k i k r a j izradjivao je dobre dugе puske, i sablje, a kao specijalitet klince svih vrsta.

Specijalitet kraja oko S t a r o g M a j d a n a bijase poluga kao polufabrikat.

Roba se na razne nacine pakovala, tovarila na konje i razasiljala na razne strane.

Bili su narociti i raznovrsni sepeti, u kojim se roba prenasala od producenta do trgovca (demirdzije). Konjske su se ploce pakovale u d z e m o v e (nom. sing. dzem). Posebni su sepeti bili za posude, a posebni opet za raonike, klince itd.

I vlada bosanskog pasaluka bila je konzument proizvoda nasih majdana, te bi od zgode do zgode narucivala i kupovala robu od nasih majdandzija. Te su narudzbe stizale onda, kad bi se popravljale ili gradile tvrdjave i kad bi se pripremalo na vojnu. Narudzbe je slao sam bosanski namjesnik ili tefterdar (sef financija u pokrajini) na emine (carske povjerenike) u doticnim mjestima.

Evo takvih nekoliko primjera: Godine 1765. Nabavljen je potrebni gvozdeni alat i klinci za gradnju tvrdjave u Gradascu. Cijena je bila velikim maljevima na oku po 4 pare, malim po 5, cuskijama po 4, klincima po 6, a trnokopima i lopatama 10 para po komadu. U kolovozu 1767. narucio je bosanski tefterdar preko emina u Kresevu i Fojnici klince za popravak tvrdjave u Beogradu. U travnju 1768. narucio je u istim mjestima gvozdje za tvrdjavu u Prijedoru. Godine 1766. naruceni su klinci u Varesu, Kresevu i Fojnici za tvrdjavu u Gradiskoj. Godine 1771. stigla je u Kresevo slicna narudzba za potrebe gvozinja u Zvorniku.

Prije no je Ali-pasa Derendelija krenuo na Srbiju, narucio je 17. VI. 1813. u Fojnici 1000 lopata, 500 kazmi i 100 sjekira.

Ima i jedna narocita narudzba, koja ne zasijeca u svakidasnji rad bosanskih kovaca. To je narudzba iz 1739. bos. vezira Ali-pase Hakimoglu, prema kojoj kovaci Kreseva i Fojnice skovase "mloga velika sidra, kako no ona velika na morskih brodovihmi rekose da ce od njih ciniti cupriju preko Save."\*73). I zaista je Ali-pasa bio poceo graditi most na Savi kod Beograda.

Iz izvjestaja generala Petrasa iz 1718. zna se, da je Porta snabdijevala i gradove na donjem Dunavu municijom i gvozdenim topovima, sto su ih proizvodili nasi majdani. To je bilo svakako poslije propasti arsenala u Banjoj Luci, a prije izgradnje novog u Travniku 1807. godine.

### C. V i g n j e v i

One radionice sto se po drugim mjestima zovu kovacnice, nazivaju u Varesu v i g a n j, a u Kresevu d u g a n j a. U vignju su se izradjivali sitniji predmeti, kao sto su: klinci, sjekire, grablje, motike, klijesta, cesagije i uzendjije. U Varesu ih je nakd bilo do 40, a danas je jos samo jedan.

Sto se izradjivalo u vareskim vignjevima, to se radilo i u k r e s e v s k i m d u g a n j a m a. Pored gore navedenih predmeta izradjivale su se jos kose i srpovi, ali glavni proizvodi bijahu

k o n j s k e p l o c e i klinci. Kresevske su konjske ploce imale vrlo dobru prodju ne samo u Bosni i Hercegovini i po cijelom Balkanu, nego i u samom Carigradu. Strukic\*74) pise: "Kad bi koji nambant htio komu ukazati visu uslugu i potkovati mu konja tvrdom i boljom plocom, rekao mu je: "E, potkovat cu ti konja kresevskom plocom!" Kresevski su kovaci trosili gvozdje iz Dusine i Kostajnice kod Kreseva, od koga su klinici velikim trudom iskivali tanku s i p k u, te iz nje kovali klince. Rad oko iskivanja sipke zvahu p r o t e z a n j e g v o z d j a. "Ja sam protegao gvozdje", rekao bi kovac po obavljenom poslu. U Kresevu su se skoro iskljucivo kovali klinci za potkivanje konja.

Skovanu plocu valjalo je otuci. Otucanjem se ploca cinila prikladnijom za upotrebu. To je bio posao majstora, zvanih otucaca.

P o k o v c i su posebna skupina kovaca, koji su izradjivali i novo orudje, ali glavni im je posao bio p o k o v starog i istrošenog orudja. Njihov rad bijase dvovrstan: pokov i nada. Pokov se sastojao u tome, sto bi se stari komad orudja z a v a r i o (zagrijao) i cekicem dotjerao. Tome se reklo i poklepati. N a d i t i ili zanaditi, znacilo je dodati nov komadic gvozdja starom komadu orudja, da dobije prvasnji oblik.

Oko 1878. Bilo je u Kresevu preko 60 duganja, god. 1899. oko 20, a sada nema nijedne. U tim kovacnicama bilo je zaposleno oko 250 ljudi. O gvozdju je nekad radilo u ovom kraju oko 550 ljudi\*75).

U fojnickim kovacnicama izradjivala se razna sitna roba, kao sto su konjske ploce i klinci, pa klinci (ekseri) za razne gradnje, baglame, mandali, ereze, poluge, bradve i motike, dakle predmeti potrebni za gradnju zgrada. I ovdje su se kovale konjske ploce, ali glavni artikal bijahu klinci svih vrsta, od sitnih nanulasa, do onih najkrupnijih palamara. Klinci su se nazivali po upotrebi i po tezini, i prema tome su se i kovali. Te nazine pored mnogih drugih oteo je jos za vremena zaboravu Augustin Kristic.

Po upotrebi zvahu se klinci: n a n u l a s i za prikivanje nanula (naluna), p a r m a k a s i za prikivanje parmaka, b a s k i j a s i za prikivanje baskija, p a k l a m a s i za prikivanje paklam (kaplame) na krovu, d i r e k a s i (u Sarajevu zvani hrastovnjaci) za skivanje greda, p a l a m a r i za mostove bijahu do pola metra dugacki.

Po tezini: dortoka, besoka i altioka, t. j. 1000 komada klinaca teskih 4 oke, 5 oka i 6 oka.

Na glasu su bili klinci paklamasi, sto su kovani u selu Bistrici. Konjske ploce i klinci iz ovog kraja zaostajali su po kvalitetu za Kresevom. Posljednji kovac ploca bio je Mato Kulier, a posljednji klincar Anto Ostojic. S njima je izumro i ovaj obrt. Kovac s pomocnikom mogao je dnevno skovati 2-21/2 dzema (80 – 100 komada) ploca. Jedno selo u ovom kotaru zove se P l o c a r i , a u njemu su se jos do kraja proslog stoljeca kovale konjske ploce. Kovaci ploca u Plocarima bili su iskljucivo muslimani.

Puske i puscani prah (barut) proizvodi su Fojnice od davnina. To uz Fojnicu napominje i jedno njemacko djelo o Bosni i Srbiji tiskano 1810. u Becu. Taj je obrt prestao ovdje kad i u ostaloj Herceg-Bosni, t. j. 1878. Zadnji puskari (tufekcije) bili su Osman Bodo i njegov sin Mujo. Puske je opremao Ahmed Junuzovic, koji je kovao i dobre sablje.

Godine 1865. navedeno je u zapisniku Kovacke zadruge u Fojnici 25 duznika movaca.

U vignjevima (duganjama, kovacnicama) bilo je po jedno ognjiste s obicnim kovackim mijehom.

### III. DESETINA – MUKATA

Desetina Majdandzije ili majdanski kovaci davali su drzavi od izradjene robe svaki deseti komad u ime tecevine. I to je sve, sto je od majdandzija drzava ubirala. Ta se daca zvala desetina ili usur\*76). Kovaci koji su radili u vignju (duganji, kovacnici) smatrani su sirotinjom, i od njih turska drzava nije uzimala nikakve dace.

Desetina se davala u naravi, a ne u gotovu. Svake subote poslije podne zasli bi pisari od majdana do majdana i popisali gotovu robu; izradjenu od ponedjeljka do subote, a u nedjelju bi vlasnik sam ili po nekom drugom donio deseti dio izradjene robe u drzavno skladiste koje se zvalo demirhan.

U zadnje doba turske uprave bila je zgrada demirhane u Varesu uz dzamiju. Ocuvao se u porodici Saletovica i ogroman kantar ovog skladista tezak 21 kg, a mjerio je 454 oke. Danas je vlasnistvo Muhamedage Saletovica. Ako bi koji majdandzija sakrio nesto od izradjene robe, i to pronasli sluzbenici demirhane, ta bi roba bila zaplijenjena u korist drzave. Druge kakve kazne za ovu rabotu nije bilo.

Kao i ostale prihode, tako je i ovu desetinu drzava prodavala svake godine javnom drazbom pod zakup pojedincima, i to na godinu, a kad se s tom praksom 1870. prekinulo, pobirali su je porezni cinovnici. Zakupnici majdanske desetine u Varesu bili su, koliko se zna, Hadzi Hasan Gaco (do 1866.), a onda Dervis-aga Tahmisić, oba iz Sarajeva. Kovaci Pobro Jozo i Jozo Ilkanovic dobro se sjecaju ovih zakupnika. Oni su mi pripovjedali, da je Gaco bio vrlo strog u pobiranju desetine, dok za Tahmisiću kazu, da je bio dobar covjek – golo blago. Po zakupu predstavio bi se novi zakupnik majdandzijama, i to svake godine na taj nacin, sto bi prosao ispred svih majdana i darivao djecu majstora i velikih momaka, kao i male momke novcem. U Kresevu se zna, da su najprije zakupljivali desetinu neke Sarajlige, a onda Martincevici.

Ubranu su robu zakupnici prodavali trgovcima kao i majdandzije. To je isto cinila i drzava, kad je 1870. pocela sama pobirati tu desetinu. Drzava je u to ime raspisivala drazbu, koja bi se u zadnje doba oglasila po tri puta u sluzbenim novinama, navodeći točno, sto se prodaje. Tako jedna drazba oglasena je u 597., 613., i 1. (od 4. IV. 1878.) broju "Bosne" za dan 15. travnja

1878. Tu stoji da se u Varesu prodaje 6612 oka gvozdene sipke, 1394½ oke saceva, 256 oka peke, 73½ oke tava, 1333 komada sapana [plugova] i 119 lopata. Placa se u gotovu na drzavnoj blagajni u Visokom.

Majdanska desetina u Varesu iznosila je 1877. u mjesecu:

M a j u 2235 oka gvozdene sipke, 360 oka saceva, 55 oka peke, 50 oka tave i 35 oka celika;

A u g u s t u 1586 oka gvozdene sipke, 245 oka saceva, 11 oka tava, 246 komada lemesa, 7 lopata i 2 vatralka;

N o v e m b r u 1838 oka raznih predmeta sto se mjere okom i 365 komada predmeta sto se prodaju po komadu.

Kroz deset mjeseci godine 1877. iznosila je desetina fojnickog kotare (Fojnica, Kresevo i Busovaca) 7036½ oka razne robe. U 605. broju "Bosne" od 10. I. 1878., oglaseno je, da ce se gornja kolicina prodavati, i to 5747½ oka gvozdja i gvozdene robe iz Fojnice i Kreseva, i 1289 oka iz Busovace. Toga se vremena prodavalо kresevskо gvozdje po 144, a fojnicksko i busovacko po 115 para na oku.

Do godine 1880. Pobirala se desetina na isti nacin, a onda je uvedena tecevina (kazanadzak), koja je spocetka bila vrlo niska i placala se jedanput godisnje.

Ova vrst desetine uvedena je oko 1851. pri provodjenju reforama u Bosni kao zamjena mukati, sto se dotada pobirala samo s tom razlikom, sto se mukata uzimala od iskovane rude, a desetina od izradjene robe u majdanima. O tome mi u Varesu nije umio niko nista reci. O pretvaranja mukata u desetinu nisam nasao nista napisano, ali ima isprava, iz kojih se vidi, da su se neke druge dace pretvarale u desetinu. U poznatim izvorima nema spomena mukati poslije 1850. kao ni ovoj vrsti desetine prije ove godine.

M u k a t a<sup>77)</sup>. Vec je spomenuto, da za kopanje rude nije bila potrebna ni dozvola, niti se u to ime pobirala ikakva daca. To su mi pricali stari ljudi u Varesu, a to pise i Franjkovic, a po njemu i Katzer. Ali tako nije bilo uvijek. Vec je spomenuto, da je za kopanje rude bila potrebna dozvola od drzavne vlast, koja je pobirala i mukatu od iskopane rude. Ta je daca pripadala drzavnoj blagajni i onda, kad je rudokop bio na zemljistu, s kojega je spahija<sup>78)</sup> pobirao prihode. To saznajemo iz jedne osude sarajevskog kadije od 12.II. 1167. (9. XII. 1763.) koju je slijedeci dan potvrdio bosanski vezir Hadzi Mehmed-pasa Kukavica. Kako je to zanimljiv prilog za povijest naseg rудarstva, donosim tu osudu u prijevodu gospodina Dervisa M. Korkuta, kustosa naseg muzeja.

(Omissis) ... iskrena srca izvjesujem Vasu Preuzvisenost, da sam predveo pred seriatski sud vlasnike gvozdenih rudnika, sto su prije kratkog vremena otvorili u selima Bistrici i Dubokom u travnickoj nahiji, radi parnicenja sa sadanjim defterdarom bosanske riznice. Spomenuti su

rudnici novootvoreni u skorasnje vrijeme, a uobicajene takese na njih nisu inesene u carske dekrete (berate) i popise (deftere) vlasnika zemlje u odnosnom selu, nego su ostale u popisu drzavnih prihoda (defter mevkufat), te po zakonu (kanunu) uobicajenu pristojbu na gvozdje, koje se vadi iz spomenutih rudnika, uzima (ubire) spomenuti gospodin defterdar\*79), da bi je svrstao u popis drzavnih prihoda, kako je propisano i navedeno u carskom zakoniku, kao sto je to poznato Vasoj Preuzvisenosti. Cast mi je o tom izvijestiti Vasu Preuzvisenost, da bi mogla donijeti svoju odluku u ovoj stvari.

Pisano 12. saftera 1167.

Vasoj Preuzvisenosti odani

Hadzi Ahmed,

kadija u gradu Sarajevu.

Iznad toga je – kako je bio obicaj u onovremenoj administraciji – vezirovo rjesenje:

Prema odluci (presudi) seriatskog suda neka uobicajene pristojbe na novootvorene rudnike gvozdja spomenuti defterdar ubire (naplacuje) za drzavnu blagajnu.

Na 13. seftera 1176.

Potpis necitljiv\*80)

Mukata su pobirali e m i n i ili povjerenici, koje je postavljaо defterdar; oni su zapravo predstojnici poreske uprave. Iz jedne se isprave vidi, da je Vares u isto doba imao dva emina. Da li je to bilo uvijek, ne da se reci. Emini su nadzirali i rad u rudokopu i to dvaput sedmicno; utorkom je dolazio emin u rudokop, da vidi koliko je uradjeno\*81).

Nije mi poznato, od koje se kolicine gvozdene rude uzimala mukata kao ni to, da li se uzimala u gotovu ili u naravi. Pretvaranjem mukate u desetinu nestalo je i emina\*82).

Drzava je davala mukatu Varesa, Kreseva i Fojnice, kao i druge svoje prihode, pojedinim visim cinovnicima u ime place za jednu ili vise godina. Ovakav nacin isplate zvao se m a l i k j a n a. Ko bi dobio kakav prihod u ime place, dobio bi i dekret (berat), koji mu daje pravo, da tim prihodom slobodno raspolaže. Te beratlige nisu sami pobirali prihod, nego su svoje pravo prodavali ljudima, koji su se uz druge poslove bavili i zakupljivanjem malikjana. Kako su beratlige bili ponajcesce cinovnici na Porti, sultanovu dvoru ili po vecim mjestima raznih pokrajina, nisu oni nikad ni dolazili u nase krajeve, nego bi zakupnici malikjana isli njima “na noge” i svrsavali poslove. Bili su to vrlo unosni poslovi, pa je bilo ljudi, kojima je zakup malikjana i kasnije desetine bilo glavno zanimanje. Kao zakupnici ove vrsti bijahu poznati: Hasanaga Kolanija\*83), Odzaktani, Hadzi Salih Semiz i Mustafa beg Babic. Isplacivanje cinovnika na ovaj nacin i prodaja drzavnih prihoda narocito je usla u praksu od prvih godina 18. stoljeca, kada je slava Polumjeseca stala tamniti. Ovakva je praksa cesto puta tesko pogadjala poreznike.

Tek od druge pole 18. stoljeca ocuvalo se nekoliko isprava o prodaji mukata gvozdenih majdana, zive i hrmze u Kresevu i Varesu. Tako je neki Mehmed Izet uzivao polovicu mukate spomenutih majdana i prodao to svoje pravo za godinu 1183. (1769./70.) Hasanagi Kolaniji za 1600 grossa. Slijedece godine prodao je opet cetvrtinu iste mukate cehaja (zastupnik) carskog konjusnika Hadzi Husein nekom Muharemagi za 800 grossa. Istom Hasanagi prodao je Ahmed Resid svoju cetvrtinu mukate za 1189. (1775./76.) za 1000 grossa. Isti dio mukate prodao je slijedece godine muderis Ahmed takodje za 1000 grossa. Kako se vidi, cijela mukata prodavala se za 3200 do 4000 grossa, a onovremeni gros bio je jaka novcana jedinica. No, mnogo bi bilo zanimljivije, kad bismo znali, koliko je odbacivala ta mukata zakupnicima.

Od prihoda vareskih majdana primali su placu casnici i vojnici tvrdjave Izacic u bihackoj, Cazin u ostrozackoj i kule Lipte u mostarskoj kapetaniji, a isplacivali su im je emini\*84).

#### IV. TRGOVINA

Robu, sto se izradjivala u majdanima i vignjevima u Varesu i okolici, kupovali su prvenstveno trgovci iz Varesa i Sarajeva. U zadnje doba bili su u Varesu poznati trgovci Marko Katmerovic, Ante Mijicic, Mato Kapelcic, Filip Crvenkovic, Hasaga Hadzihasanovic i Marko Music, dok je u Sarajevu postojao citav esnaf demirdzija (gvozdjara), koji su trgovali zeljeznom robom iz Varesa, Kreseva, Fojnice i Starog Majdana. Subotom bi dosli trgovci i kupovali ono robe, sto bi nasli izradjeno. Roba se uvijek uzimala za gotovo. Veresija uopće nije bila poznata. Vrlo se cesto desavalo, da su trgovci davali majdandizijama i vignjarima kaparu. Rijetko je gotova roba stajala po mjesec dana neprodana. Marijan Gavran, koji je pedeset godina radio u majdanu, tumaci to ovako; "Turski car bio je mocan, pa nije dao da se zeljezna roba unosi iz drugih zemalja; on je pazio svoju raju i nastojao, da ona radi i zivi. Onog je vremena bio nas Vares zlatan kamen u turskoj drzavi. U njem je bilo posla koliko ti je dusa htjela. Ja sam, dragi gospodine, kupovao osmak zita po 7 grossa, a placao sam za osmak i po dukat, ali lako sam to placao, jer se onda radilo". Ovo tumacenje starca Marijana lako cemo shvatiti, kad spomenemo, da su vareski majdani sa svojim skroz primitivnim napravama i upravo srednjovjekovnom spremom radnistva i vrlo malim kapitalom proizvodili samo oko *d v i j e t i s u c e t o v a r a z e l j e z n e r o b e* godisnje, a potraznja je bila velika. Za vrijeme ustanka u Hercegovini i Krajini slabije se radilo. To se vidi i prema ubranoj desetini. Sto se zna, najveca je proizvodnja bila izmedju g. 1860. do 1870.

Zna se, da su u Varesu u od XVIII stoljeca bila dva hana, u kojima su trgovci nalazili udoban konak. Sarajevski su se trgovci zadrzavali krace vremena, dan-dva, ali su trgovci iz udaljenih krajeva boravili po mjesec dana, dok ne bi nakupovali onoliko robe koliko im treba. Kad je u Varesu bilo trgovaca sa strane (Srbija, Albanija, Makedonije) porasla bi cijena ponesto robi.

Vareskim su trgovcima prodavale majdandzije svoje proizvode, kad ne bi bilo ni stranih ni sarajevskih trgovaca. To bi bivalo osobito zimi, kad bi snijeg zatrpao put.

Roba se iz Varesa otpremala na konjima. Put je do Sarajeva vodio preko Kapije, Strizeva, Starog Strizeva, Smrekovice, Breze, Misoce, Vlaskova, Semizovca, Turbeta i Kobilje Glave kojim se I danas uputi pjesak ili konjanik. Vareski trgovci su nosili vrlo cesto robu u Beograd i tamo je prodavali trgovcima, koji su je opet prodavali u Rumeliju, Vlasku i Carigrad, a odavde se opet raznosila po Maloj Aziji i dalje sve do Misira i Arabije. Put do Beograda udarao je preko Krivaje na Tuzlu, onda u Brcko, a odavde Savom i Dunavom dalje. Bilo je pak vareskih kao i sarajevskih trgovaca, koji su se upucivali s robom cak do Carigrada.

Hadzi Abdija Libric povrativsi se s hodocasca iz Meke u Vares, prijavljedao je medju inim zgodama s puta kako je video u Misiru u nekog covjeka peku i pitao ga, odakle je i posto, a on mu rece, da je to bosanski proizvod i kao takav vrlo skup, jer je donesen iz daleke zemlje. Libric je bio na Meki sezdesetih godina proslog stoljeca.

Trgovci koji su izvozili robu iz Varesa, placali su u Varesu carinu (djumruk). Carinarnica (djumrukhana) bila je u blizini kamenog mosta, na desnoj obali Stavnje. Carina je zavedena u novije vrijeme, a iznosila je godisnje oko 80 k e s a.

Iz Varesa se izvozila zeljezna roba, sirovo i kovko zeljezo, a uvozila se poluga, zivotne namirnice i tekstilna roba.

#### **IV. UZALUDNA NASTOJANJA OKO OSNUTKA KONZORCIJA ZA RACIONALNU EKSPLOATACIJU VARESKIH RUDNIKA**

Polovinom proslog stoljeca poceli su državnici u turskoj carevini posvećivati vecu pažnju prirodnim proizvodima. U tu svrhu izdato je vise zakona, od kojih jedan govori i o rudnicima. Vec 1857. radili su neki nasi bogatiji ljudi o osnutku drustva za traženje i kopanje ruda u Bosni, kako je to prijavljedao Hadzi Mehmed Hasijic Ivanu Kukuljeviću Sakcinskom, u travnju te godine, prilikom njegovog boravka u Banjoj Luci. Kukuljević je proputovao te godine jedan dio Bosne i svoje uspomene s ovog puta objelodanio je u "Narodnim Novinama" (br. 60 – 81), i 1858. tiskao ih je Lavoslav Zupan u zasebnoj knjizici pod naslovom "Putovanja po Bosni". Do osnutka ovog drustva nije doslo. Topal Serif Osman pasa, bosanski guverner, pozvao je saskog rudarskog inžinjera A. Conradu, koji je god. 1866. i 1867. proučio i opisao rudno blago srednje Bosne\*85). Conrad je priredio i jednu malu izložbu bosanskih ruda u Sarajevu, a ta je zbirka otpremljena i na izložbu u Pariz. Onovremeni pruski konzul u Sarajevu Dr. O. Blau poslao je jednu zbirku nasih ruda pruskom ministarstvu trgovine u Berlin. Neki stranci i bogatiji sinovi ovih krajeva pocese se interesirati za rude u Bosni i Hercegovini.

Francuski drzavljanin Desire Falkner dobio je 14. veljace 1872. dozvolu da trazi kameni ugalj u okolini Zenice. Austrijski tvornicar Seifel zatrazio je 1875. dozvolu za eksploataciju brojnih rudnika u Bosni, a medju ovima se spominje Droskovac, Smreka i Saski Do. Dozvola mu je izdata, ali samo za one rudnike, koje ne eksploatiraju domaci rudari. Od domaćih rudara dobili su dozvolu 1873. Za traženje zeljezne rude Hasim aga Glodjo i Salih aga Softic, trgovci iz Sarajeva, i Dr. Bonovicini, liječnik u Mostaru, za kameni ugalj.

Bit ce da je interes domaćih i stranih kapitalista za nase rudnike potaknuo bosanskog valiju Dervis Ibrahim pasa Lopcaliju (1874. – 1875.) da stvori konzorcij za racionalniju eksploataciju rudnika u Varesu. Medju članovima konzorcija spominju se Dervis pasa Cengic (Dedaga) i braca Talat ef. i Salamon ef. Salom. Kapital je iznosio 80.000 dukata, sto je za ono doba bio velik novac, pa se po tome vidi, da se mislilo ozbiljno prihvati posla. Uzet je bio jedan rudarski inžinjer iz inozemstva. Pocela se graditi cesta prema Podlugovima, naruceni su potrebni strojevi iz Engleske, i podignuta jedna pilana. Protiv ovih ustase vlasnici vareskih majdانا, obratise se neposredno na sultana, i konzorcij morade uzmaknuti s velikim gubitkom. Tako propade i ovaj posao poput mnogih drugih.

U nastavku slijedi Resumé na njemackom (izostavljen).

\*\*\*\*\*

\*1) Pred Varesom su: Kupres 1160 m., Glamoc 1031, Bjesemici 1000, Gacko 960, Duvno 903, Nevesinje 890

\*2) Original Muvekitove Tarihi dijari Bosna (Povijest Bosne) u arhivu Hrv. Zem. Muzeja u Sarajevu. Njemacki prijevod toga djela u arhivu bivseg Zavoda za proučavanje Balkana u Sarajevu. Gazi Husrevbegova biblioteka ima jedan prijepis originala. O Muvekitu vidi Dr. S. Basagic, Bosnjaci i Hercegovci u islamskoj knjizevnosti. Sarajevo, 1912., str. 158.

\*3) Dr. Ciro Truhelka: Tursko-slovjenski spomenici dubrovacke arhive. Sarajevo 1911., str. 205

\*4) U arhivu Zeljezare. Ovim se rukopisom sluzio i dr. F. Katzer. Franjkovic je rodjen u Varesu 1847., a umro u Visokom 1904.

\*5) Mijo Zuljic: Danasnji vareski dijalekat. Skolski Vjesnik 1908., str. 36.

\*6) K. Jirecek: Die Handelestrassen und Bergwerke vor Serbien und Bosnien während des Mittelalters. Prag, 1916., str. 50.

\*7) M. Karanovic: O tipovima kuca u Bosni i Hercegovini. Glasnik zemaljskog muzeja 1927., sv. II, str. 210.

\*8) Fermendzin: Acta Bosnae, str.477.

\*9) Dr. J. Jelenic: Spomenici kulturnog rada bosanskih franjevaca (1463.-1878.). Starine Jugosl. Akademije, knjiga XXXVI, str 144.

\*10) Dr. J. Jelenic: Spomenici kulturnog rada franjevaca Bosne Srebrenicke. Mostar 1927., str. 57.

\*11) Jelenic o. c. str. 94.

\*12) Dr. D. Kamber: Stanje zupa i dusa u apostolskom vikarijatu u Bosni srebrenicko-ottomanskoj prema popisu izvršenom 1813. Franjevacki Vjesnik XXXIX, 1932., str. 113.

\*13) Slavoljub Bosnjak (Jukic): Zemljopis i poviestnica Bosne. Zagreb 1851., str. 34.

\*14) M. Zuljic: Danasnji vareski dijalekat. Skolski Vjesnik 1908., str. 36 i dalje.

\*15) Dr. J. Jelenic: Spomenici kulturnog rada franjevaca Bosne Srebrenicke. Mostar 1927., str. 64.

\*16) Ove su isprave neproucene. Molio sam trojicu provincijala, da mi ih zbave u Sarajevo, da se pregledaju, ali uzalud.

\*17) Dr. J. Matasovic: Fojnicka regesta. Sr. Karlovci, 1927., (prestampano iz 67. knjige Spomenika Srpske Kraljevske Akademije Nauka), broj 814. Sarajevski sidzil u Gazi Husrevbegovojoj knjiznici u Sarajevu broj 33, str. 158.

\*18) Fra M. Batinic: Nekoliko priloga k bosanskoj crkvenoj povesti. Starine Jugosl. Akademije XVII, Zagreb, 1885., str. 92.

\*19) Dr. J. Jelenic: Spomenici kulturnog rada bosanskih franjevaca (1463.-1878.). Starine Jugosl. Akademije, knj. XXXVI, str. 144.

\*20) Dr.J. Jelenic: Bio-bibliografija franjevaca Bosne Srebrenicke, I sv. Zagreb, 1925., str. 43-46. Tu se ne navodi, da je Benic sluzbovao u Varesu. Njegov Ljetopis tiskao je dr. Jelenic u Glasniku zem. Muzeja 1923.

\*21) Dr. J. Jelenic: Spomenici kulturnog rada franjevaca Bosne Srebrenicke. Mostar, 1927., str. 94.

\*22) Fermendzin: Chronikon observatis provinciae Bosnae Argentinae ordinis s. Francisci Seraphici. Starine Jugosl. akademije XXII., Zagreb, 1890., str. 37. – Fra J. Matkovic: Jerolim Lucic, Franjevacki glasnik 1896.

\*23) H. Kresevljakovic: Sarajevo u doba okupacije Bosne, Sarajevo 1937., 77-83.

\*24) Original u arhivu M. E. Kadica u Gazi Husrevbegovoj biblioteci u Sarajevu, br. 255.

\*25) Glasnik z. m. 1890., str. 220.

\*26) Fehim Spaho: Turski rudarski zakoni. Glasnik zem. muzeja 1913., str. 172-194.

\*27) V. Skaric: Staro rudarsko pravo i tehnika u Srbiji i Bosni. Beograd, 1939. (Izdanje srpske kraljevske akademije nauka) str. 36.

\*28) Ing. E. Latal: Stari zeljezni majdani u okolini Ljubije. Glasnik z. m. 1933., str. 157.

\*29) O S c o n i, iz koje je uzet moderni vodovod u Fojnici, govori i Kronika Nikole Lasvanina, sub 1739., kao jakom izvoru, sto znaci, da je tu vec davno bio prestao rad na iskopavanju rude. Tu citamo: “na 28. Marta uvece, u oci Usksrsa; ima u Fojnici golemo vrilo, i zove se Scona i ovu vodu tko pije, govore da od nje gusavi (koje protece kakonu krvavo i po njemu se ufati kakono krvav skorup) ne mogose ga ljudi piti za niko vrime i premda tada bise vrime kisno. Sa svim tim rika, sto tece iz planine bijase bistra, a receno vrilo tece iz litice bijase vele mutno.

\*30) Moj rahmetli otac pricao mi je, kako su drugi rudari saznавси за ovu nesrecu odmah dozvali fratre da cine molitve, da se zemlja rastupi, kako bi se nesretnici spasili, i da je, naravno, sve bilo uzalud.

\*31) K o z a o, danas Kozograd, spominje se prvi put 22. srpnja 1444. Jiracek o. c. str. 40. Kad je neko u visokoj starosti, kazu u Fojnici za takvog starca, da je upamlio na Kozlu kralja.

\*32) Dr. J. Matasovic, o. c. broj 286, 542, 550, 591, 594.

\*33) V. Skaric: Tragovi starog rudarstva u okolini Kreseva i Fojnice. Glasnik z. m. 1935., str. 24.

\*34) Dr. J. Matasovic, o. c. br. 57 i 240.

\*35) Ibidem, br. 66.

\*36) Fra M. Batinic, o. c. str. 124.

\*37) Fermendzin: Acta Bosnae, str. 478.

\*38) Jiricek, o. c. str. 50.

\*39) Izvornik u Osmana Sokolovica, umirovljenog tajnika Trgovacke i obrtnicke komore za Bosnu i Hercegovinu u Sarajevu.

\*40) Izvornik u arhivu M. E. Kadica u Gazi Husrevbegovojoj biblioteci u Sarajevu br. 298.

\*41) Sarajevski sidzil u Gazi Husrevbegovojoj biblioteci br. 1., F. Spaho, o. c. str. 136.

\*42) M. Zuljic: Podrugacice o Borovicanima. Zbornik za zivot i nar. Obicaje Juznih Slavena.

\*43) Mato je rodjen u Oceviji 1852. godine; u majdanu je radio oko 50 godina. Njegov otac Ante umro je 1894. u 74. godini zivota.

\*44) Ing. E. Latal, o. c. str. 168.

\*45) Dr. J. Matasovic, o. c. br. 900, 903 i 1271.

\*46) Ibidem, br. 1459.

\*47) Sada je u Varesu potpuno zaboravljen naziv Varesac. Ovu pritocicu zovu Varesaci Potoci. U jednoj ispravi iz godine 1777. Zovu se Potoci Varesac, a isti naziv nalazimo i u Jukicevu djelu "Zemljopis i poviestnica Bosne".

\*48) U jednoj ispravi napisanoj 10. zilhidzeta 933. (25. XII. 1527.) zove se Fojnica Madeni Fojnica (Rudnik Fojnica). Matasovic o. c. br. 23. Isto tako ima isprava u kojima se pise Madeni Vares.

\*49) Dr. E. Katzer: Die Eisenerzlagerstatten Bosniens und Herzegovina. Wien, 1910., str. 7.

\*50) Dr. Ciro Truhelka: Starobosanska metalurgija. Nada 1896., str. 291-193. Katzer o. c. str. 5-13. Latal o. c. table XII i XIII. Skaric: Staro rudarsko pravo i tehnika u Srbiji i Bosni. Beograd, 1939., table XIX.

\*51) Marijan Gavran, rodjen u Varesu 12. veljace 1836. Od 20.-70. godine radio je u majdanu. Kad sam se u srpnju 1933. s njim razgovarao, pricao mi je, da mu se cesto pricini i danas, kako radi na grau. Veliki je stovatelj Omer-pase Latasa, jer je ovaj donio u Bosnu ravnopravnost. Rado citira pjesmu "Slavodobitnica Omer pase", sto ju je spjevalo Jukic i Martic. On kaze, da je u Varesu nestalo rada onim casom, kad su svi radnici poceli ulaziti i izlaziti na jedna vrata t. j. otkada je otvorena zeljezara.

\*52) Jozo Brdjanovic, bolje poznat kao Pobre Jozo, rodjen 1846. u Varesu. U majdanu je radio preko 40 godina, a onda se preselio na svoje imanje na Pogarima, gdje je i umro. Spram svojih godina bio je 1933. jos u dobroj snazi. Po njemu je prozvan Pobrin han. Godine 1778. Spominje se porodica Brdjanovica u Varesu.

\*53) Katzer, o. c. str. 3.

\*54) Gruda bakra sto se na slican nacin dobivala u malim pecima u Sarajevu zvala se s e v k a. Vruc k'o sevka kaze se ako je nesto previse toplo.

\*55) Nepisana povijest naseg zanatstva. Franjevacki vijesnik 1932, str. 329.

\*56) Predjel Varesa, gdje je katolicko groblje, zove se Ruda.

\*57) G. Thoemmel: Geschichtliche, politische und topographisch-statistische Beschreibung den Vilajet Bosnien. Wien 1867., str. 153.

\*58) Dr. C. Truhelka o. c. str. 292.

\*59) V. Skaric objasnuje ovaj izraz ovako: "engleski ground, u starom engleskom grund = zemlja, pod, podloga, temelj; ground sel, groundsel = temeljni, prag. Glasnik z. m. 1933. sv. II., str. 127.

\*60) M. Zuljic: Majdan (starinska rudarska kovacnica) Glasnik z. m. 1933., II. Sv., str. 114–128. Ovo je toliko dobra radnja, da je svaki daljni rad o ovom predmetu suvisan. I nas leksikograf naci ce u toj radnji dragocjene gradje. Moj opis majdana u ovoj radnji sastavljen je po Zuljicu.

\*61) Mala pec, u kojoj se cisti zlato i srebro, zove se takodje g r n o. U jednom djelu f r a M a t i j a D i v k o v i c (1563.-1631.), prvog hrvatskog pisca iz Bosne, stoji: Grno vruce cisti zlato.

\*62) S. Zlatovic: Izvjestaj o Bosni godine 1640. O. Pavla iz Rovinja. Starine Jugosl. akademije XXIII., str. 25.

\*63) Industrija Bosne i Hercegovine. Zagreb 1924., str. 96

\*64) A. Kristic: Rufetske mise i esnafske svijece u Kresevu. Franjevacki Vjesnik XL., (1933.). str. 196.

\*65) J. Matasovic: o. c., str. 210.

\*66) Dr. G. Bodenstela: Povijest naselja u Bosni (1718.-1939.). Glasnik z. m. 1907. Str.645.

\*67) Mines de fer de la Bosnia. Annales des Mines (6) 1866. X. str. 609., Dr. F. Katzer o. c. str. 13.

\*68) "Bosna" (sluzbeni list bosanskog vilajeta). God. II. 1867., br.41-42.

\*69) Bosna i Hercegovina na Milenijskoj izlozbi u Budimpesti 1896. Budapest str. 9.

\*70) Manuscripta turcica u arhivu Hrv. zemaljskog muzeja br. 1769.

\*71) Sarajevski sidzil 19, str. 43.

\*72) Hadzi Salih Semiz, sin Hadzi Ibrahimov, iz Sarajeva bio je bogatas. U Varesu je imao raznih nekretnina. Kao trgovac mnogo je putovao. Cesto je isao u Carigrad i zakupljivao malikjane. Pripadao je 39. odjelu janicara. Bio je krupan covjek. Umro je u Sabcu 1777. od rane, sto ju je zadobio u bitci na Crnoj Gori. Isp. R. Muderizovic: Sarajevski nekrologij Mula Mustafe Baseskije. Glasnik z. m. 1919., str. 48. U selu Ljubini imao je jedan han, po kome se je prozvao danasnji S e m i z o v a c, postaja na pruzi Sarajevo-Brod, i polazna tocka rudarske zeljeznice do Ivanjcica, rudokopa mangana. Jedan predio u okolici Varesa nosi ime S e m i z o v a P o n i k v a (Katastarska opicina Potoci).

\*73) Fra Ignacije Strukic: Povjesticne crtice Kreseva i franjevackog samostana. Sarajevo 1899. str. 30, zamijenio je Ali pasu sa Ibrahim pasom. Dr. J. Jelenic: Ljetopis fra Nikole Lasvanina, Glasnik z. m. 1915., str. 5.

\*74) Strukic o. c. str. 30.

\*75) A. Kristic: Nepisana povijest naseg zanatstva, str. 332.

\*76) Usur od arapskog asretun, a znaci deset.

\*77) Mukata od arapskog katara – rezati, a znaci isto, sto i hrvatski porez.

\*78) Spahije – lenski vitez. Isp. Dr. C. Truhelka: Historicka podloga agrarnog pitanja u Bosni. Sarajevo 1915., str. 109.

\*79) Defterdar = predstojnik racunarske komore.

\*80) Original u zbirci Manuscripta turcica u arhivu Hrv. zemaljskih muzeja.

\*81) V. Skaric o. c. str.49.

\*82) U raznim ispravama spominju se ovi emini: 1. V a r e s: Mula Husein 1756., Muharem aga i bivsi Huseinbasa Mosto 1788., Husein aga i Mula Ahmed 1779., 2. K r e s e v o: Smail 1701., Hadzi Ibrahim i bivsi Mehmed 1714., Mustafa 1723. Ibrahim aga 1762., Mula Osman, sin Mehmed ef. Fojnicaka, umro je 1767. u Sarajevu kao bivsi kresevski emin, bio je dobar kaligraf, Mula Abdulah 1788., Hadzi Mehmedaga 1783., 3. F o j n i c a: Muhamedaga 1586., Mustafa 1700., Nektef (?) sin Osmanov 1738., Mehmed 1764.

\*83) U vec spomenutoj zbirci Manuscripta ima vise isprava ove vrsti, neke je upotrijebio R. Muderizovic u svojoj radnji: Bosanski majdani za turske uprave.

\*84) Po Truhelki Kolanije su potomci slavnih Kolunica. Isp. Historicka podloga agrarnog pitanja u Bosni, str. 35.

\*85) A. Conrad: Bosnien mit Bezug auf seine Mineralschatze: Mitteilungen der k. k. geogr. Gesellschaft in Wien. N. F. 3. No. 5. str. 219 – 228; Ista je radnja izasla na hrvatskom u Bosanskom Vjestniku 1867. i na turskom u sluzbenom kalendaru Bosna Saanamesi za god. 1292.